

# Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester  
Wemmelsesteenweg 100  
1090 Brussel  
Tel.: 02/423 12 11  
Fax: 02/425 24 61  
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

J U N I

2 0 0 6

N° 132

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

## Samen werken aan een aangename leefomgeving

*Tijdens de komende weken, voert het Jetse gemeentebestuur een grote sensibiliseringscampagne onder de noemer "Jette, propere gemeente. Wij werken eraan. En jij?". Deze actie richt zich op vier thema's: de hondenpoep, zwerfvuil, sluikestorten en het respect voor de laanbomen. Naast een ruime affichecampagne, waarvan u binnenkort een exemplaar in de bus mag verwachten, moet ook ons dossier de Jettenaren aanzetten om samen met het gemeentebestuur te werken aan een propere en aangename leefomgeving.*

**Lees er alles over  
in ons dossier**

**PAGINA 6 EN 7**

**18 juni 2006**

**NAUTICA**

**PAGINA 13**



**23 juni 2006**

**JAZZ JETTE JUNE**

**PAGINA 17**

**Elke dinsdag tijdens de  
zomervakantie**

**FIESTAJET**

**PAGINA 18**



## Schoonmaken en opruimen! En nadien...?

Het schoonmaken van de openbare ruimte in Jette zal in 2006 ongeveer 760.000 euro kosten. Dit is de prijs voor een propere gemeente, zelfs nog niet proper genoeg voor sommigen. Dit roept vragen op. Is dit redelijk? Zouden we dit geld niet kunnen besteden aan "belangrijkere" zaken? Er zijn mensen zonder huisvesting of mensen zonder werk, terwijl wij schoonmaken!

Natuurlijk zijn deze uitlatingen provocerend en karikaturaal. Er moet een minimum aan hygiëne en netheid zijn. Een charmante, nette gemeente hebben draagt bovendien bij tot het "goed samen leven" hetgeen nodig is om tot een algemeen evenwicht te komen.

Dit betekent echter niet dat we niet mogen reageren als we de staat van sommige straten zien. Natuurlijk kan men zich de vraag stellen "wat doet de gemeente?" of "waar zijn de straatvegers?". Maar we kunnen ons ook afvragen wie al die gewetenloze mensen zijn die hun verpakkingen, hun blikjes of allerhande afval op straat werpen, of die spuwen, urineren of hun hond zijn behoefte laten doen op het midden van het voetpad. Wat speelt er in hun hoofd bij dergelijk gedrag? Op deze vraag vind ik onmogelijk een antwoord.

Men moet weten dat dit onverantwoord gedrag een hoge prijs heeft! Terwijl een papiertje in de vuilbak gooien niets kost. Als deze mensen hun hinderlijk gedrag niet willen aanpassen voor de anderen, kunnen ze het tenminste doen vanuit economisch standpunt...

Weet dat deze personen niet talrijk zijn. Het is een kleine groep personen die het leefmilieu van ons allen vervuult. Laat ons dus de moed hebben om hen opmerkingen te maken als we ze aan het werk zien. Uiteindelijk zullen we ze bewust kunnen maken van hun onredelijk gedrag.

Hervé Doyen,  
votre député-bourgmestre

## Opgelet! Zomeruurrooster

Tijdens de maanden juli en augustus, zal het gemeentebestuur van Jette toegankelijk zijn voor het publiek van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 14u. Tijdens juli en augustus is er dus geen avondpermanentie op donderdag.

Tot 30 juni en vanaf 1 september, zal het gewone uurrooster van toepassing zijn, met name:

Diensten Bevolking, Burgerlijke Stand en FIBEBO: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 19u

Andere diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 16u



## De gemeenteraad in 'n flits

**De gemeenteraadsleden verzamelden op 31 mei in de Raadzaal. Op de dagorde stonden verschillende aspecten van het gemeentelieven. Een overzicht van de belangrijkste punten die behandeld werden.**

### PARKEERPLAATSEN VOOR MINDERVALIDEN.

De gemeenteraad heeft de aanleg goedgekeurd van parkeerplaatsen voor personen met een handicap. Er zullen nieuwe plaatsen aangelegd worden in de Faes-, Vandenschriek- en Leopold I-straat. Deze plaatsen zijn enkel bestemd voor personen met een gehandicaptenkaart, die ze onder de voorruit van hun wagen leggen.

In april ontving Jette officieel het label Handicity als erkenning voor de verschillende initiatieven van de gemeente om de integratie te bevorderen van personen met een handicap. Zich zonder problemen kunnen verplaatsen en zijn wagen vlakbij de bestemming kunnen parkeren vormen een belangrijk onderdeel van de integratie van mindervalide personen in het gemeentelieven.

### VERNIEUWING VAN DE OPENBARE VERLICHTING

De gemeenteraadsleden beslisten om de openbare verlichting in de O-L-V van Lourdeslaan te vernieuwen. Er zullen 28 lichtpunten aangebracht worden door Sibelga. Deze werken zullen tegen het einde van het jaar uitgevoerd worden.

## Kwartier gratis parkeren

Zoals we in het aprilnummer van Jette Info reeds vermeldden, heeft de gemeenteraad op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen, beslist om een kwartier (niet verlengbaar) gratis parkeren toe te kennen in de zones betalend parkeren. Deze maatregel is van kracht sinds 1 juni 2006.

Dit kwartier gratis parkeren, dat er kwam op initiatief van Schepen van Mobiliteit Jean-Louis Pirotin, is van toepassing op alle zones betalend parkeren.

De bestuurder moet ofwel gewoon betalen voor een ticket, dat met een kwartier verlengd zal worden, ofwel een gratis ticket voor een kwartier vragen, enkel door op de groene toets van de parkeermeter te drukken.

Het doel van deze maatregel is om onze handelscentra te promoten en te stimuleren. Via de zones betalend parkeren, beoogt men een snelle rotatie van de geparkeerde wagens, waardoor de klanten gemakkelijk een parkeerplaats vinden vlakbij de handelszaken.

## Ristorino-aanvraag voor het waterverbruik

Indien u uw dossier nog niet hebt ingediend, geen paniek.

Het gemeentebestuur is zich ervan bewust dat de afrekeningen van de huurlasten u steeds later worden opgestuurd. Daarom hebben het College van Burgemeester en Schepenen en Schepen van Sociale Zaken André Liefferinckx beslist om de ristorino-

aanvragen voor het waterverbruik te verlengen. U mag uw ristorino-aanvraag indienen tot 31 juli 2006 bij het Gemeentebestuur van Jette.

Voor bijkomende inlichtingen kan u terecht op de dienst Sociale Zaken, Wemmelsesteenweg 100, tel. 02.422.31.23.

VRAGEN OVER DE GEMEENTE JETTE?  
Surf naar [www.jette.be](http://www.jette.be).



### HET GEMEENTEHUIS VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

### Uurrooster gemeentediensten (behalve juli en augustus)

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand, Grondgebiedbeheer (Stedenbouw) en FIBEBO: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 19u. De dienst Grondgebiedbeheer tussen 16u en 19u enkel op afspraak.

Andere diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

### DIENST SOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette - Tel. 02/422.31.21

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

### RAADHUIS

Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette  
• Politiecommissariaat  
Tel. 02/412.68.06

### PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSGENTSCHAP

A. Vandenschriekstraat 77  
1090 Jette  
Tel. 02/423.19.10

### OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47  
1090 Jette  
• Secretariaat: 02/422.46.11  
• Sociale dienst: 02/422.46.40

### SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Residentie Essegem 2  
Jules Lahayestraat 288  
1090 Jette  
Tel.: 02/421.70.90

### Gemeenteraad

De volgende zitting van de gemeenteraad vindt plaats op woensdag 28 juni om 20u in het Raadhuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadzaal).

# Inschrijving in het bevolkingsregister: een essentiële handeling

Het gemeentelijk Bevolkingsregister bevat alle personen die in de gemeente wonen, of ze er nu geboren zijn of niet, of ze Belg zijn of buitenlander. De dienst Bevolking beheert dit register dat constant bijgewerkt wordt met inschrijvingen van nieuwe bewoners, schrappingen, allerhande aanpassingen.

In België is elke administratieve actie gebaseerd op de inschrijving in het bevolkingsregister, waar uw verblijfplaats in opgenomen is. Dit is dus een belangrijke stap. Als het gemeentebestuur niet weet waar u woont, kan u niet voluit uw burgerrechten uitoefenen, noch genieten van het geheel van sociale voorzieningen. Concreet betekent dit dat u niet zal kunnen deelnemen aan de verkiezingen (herinner u dat de oproepingsbrief thuis wordt opgestuurd), dat u geen pensioen of uitkering zal



kunnen ontvangen, evenmin als een rijbewijs. Daarom is het essentieel dat uw

hoofdverblijfplaats geregistreerd wordt bij de dienst Bevolking van uw gemeente.

Als u verhuist, ongeacht of u Belg bent of niet, moet u hiervan aangifte doen bij de dienst Bevolking van de gemeente waar uw nieuwe woning zich bevindt en dit zo snel mogelijk (binnen de 8 werkdagen). Dit geldt eveneens indien u van adres verandert binnen eenzelfde gemeente. Een agent zal controleren of deze aangifte klopt. Daarentegen moet u de gemeente van waaruit u verhuist niet verwittigen. Dit gebeurt automatisch na de inschrijving bij uw nieuw gemeentebestuur.

**Als u in Jette woont en u heeft zich vergeten in te schrijven in de gemeente, moet u snel contact opnemen met de dienst Bevolking om uw situatie te regulariseren. Voor verdere informatie: Gemeentebestuur van Jette - Wemmelsesteenweg 100 - tel: 02.423.12.61.**

## Opnemen van de watermeters

De Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) is van start gegaan met de jaarlijkse opneming van de watermeters. Deze opneming in de Brusselse gemeenten wordt verdeeld over het hele jaar en over verschillende zones. In Jette, zullen de beampten van de BIWD van huis tot huis de watermeter opnemen tussen 3 juli en 29 september.

### Wat te doen in geval van afwezigheid?

De periode tijdens dewelke de BIWD-beampten in Jette de watermeters komen opnemen, is een moment waarop vele personen met vakantie zijn. Als u met verlof bent tijdens deze periode, hoeft u zich geen zorgen te maken. De BIWD-beampten laten een bericht achter in uw brievenbus waarop u zelf de gegevens van uw watermeter invult. Als u geen bericht in uw bus vindt, zal de BIWD uw verbruik berekenen door zich te baseren op de opneming van het vorige jaar.

### Identificeerbare beampten

De BIWD-beampten zijn gemakkelijk identificeerbaar: ze dragen allen een blauw uniform en beschikken over een BIWD-identificatiekaart. In geval van twijfel, kan je hen vragen om hun kaart te tonen. Er werd in het verleden reeds bedrog vastgesteld. Personen gaven zich uit voor beampten van allerhande diensten (brandweer, BIWD,...) en profiteerden van de goedgelovigheid van de mensen om hun woning binnen te dringen en hen te bestellen. Een verwittigd mens is er twee waard...

#### Voor meer info:

BIWD - Tel: 0800/13.016  
(groen nummer) - website:  
www.biwd.be.

## Taakuitbreiding voor hulpagenten

Hulpagenten werden tot nu toe voornamelijk ingezet in het verkeer, waarbij hun taken duidelijk vastgelegd, en beperkt, waren. Om meer blauw op straat te brengen, wordt hun takenpakket gevoelig uitgebreid. Voortaan kunnen de hulpagenten ook identiteiten controleren, misdadigers arresteren, gearresteerden bewaken en fouilleren en processen-verbaal opstellen bij verkeersongevallen. Door deze maatregel, komen er 1.750 agenten meer op straat.

Deze hulpagenten zullen worden ingezet aan de zijde van een "echte" agent, de politie-inspecteur. Gezien de hulpagenten een deel van hun taak overnemen, kunnen de politie-inspecteurs zich meer concentreren op andere politietaken. De hulpagent blijft ongewapend. Hierdoor blijft het onderscheid duidelijk met de politie-inspecteur die over een wapenstok, pistool en handboeien beschikt. De hulpagenten

hebben namelijk geen opleiding gehad om met wapens om te gaan.

Vooraleer de hulpagent met de politie-inspecteur de straat op mag, moet hij/zij een training volgen van drie maanden. Een politie-inspecteur heeft een opleiding van 1 jaar op de politieschool achter de rug. Voor de functie van hulpagent is geen diploma vereist, terwijl een inspecteur over een getuigschrift van hoger onderwijs moet beschikken.



## Het wijkcontract, ten voordele van de bewoners

Het gemeentebestuur van Jette en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben onlangs een akkoord afgesloten over een wijkcontract, om de wijken "Carton de Wiart" en "Hart van Jette" te heropwaarderen. Via het wijkcontract, zal er geïnvesteerd worden in deze wijken met het oog op de huisvesting, de openbare ruimte en het sociaal leven. Deze stadsvernieuwing gaat dus verder dan investeringen in bakstenen en concentreert zich ook op het menselijk aspect. Dit gaat van het creëren van sociale huisvesting tot socio-culturele initiatieven of de aanpak van verwaarloosde terreinen, tot de inrichting van ontspanningsinfrastructuur,...

Om deze grondige renovatieaanpak in goede banen te leiden, moeten de bewoners van deze wijken en het gemeentebestuur bij het project betrokken

worden. Op 22 maart werd er een eerste algemene vergadering georganiseerd. Het studie bureau dat instaat voor de uitwerking van het dossier legde er de nadruk op dat het wijkcontract in het voordeel van de bewoners is. Gedurende de maand mei, werden er verschillende werkgroepen georganiseerd rond verschillende thema's. De Jettenaars van de wijken "Carton de Wiart" en "Hart van Jette" konden zich op deze manier uitspreken over de economische ontwikkeling, de sociale cohesie, de lokale infrastructuur, huisvesting, de openbare ruimte en duurzame ontwikkeling. Het resultaat van deze werkvergaderingen waren verschillende nuttige voorstellen die nu bestudeerd zullen worden.

Het overleg gaat verder. De volgende algemene vergadering van het wijkcontract vindt plaats op donderdag 20

juni 2006 om 19u in de polyvalente zaal van de Nederlandstalige bibliotheek (Kardinaal Mercierplein 6 in 1090 Jette).

Het studie bureau zal er de vordering voorstellen van de tweede fase van het basisdossier, dat bestaat uit de verschillende mogelijkheden in de wijk en de becijferde opties. Mochten er in deze voorstelling tekortkomingen of wijzigingen zijn, kan u deze altijd aanklaarten.

Opgelet: deze vergadering heeft enkel betrekking op de bewoners van de zones binnen het wijkcontract.

**Voor meer inlichtingen:**  
Gemeentebestuur van Jette -  
Véronique Verhulst - 02.422.31.19 -  
vverhulst@jette.irisnet.be

Website: [www.jette.be](http://www.jette.be)

**DE BAISIEUX- EN GILSONSTRAAT**

**Vernieuwde voetpaden en verkeersplateau**

De vernieuwingswerken in de De Baisieux- en de Gilsonstraat (tussen de De Greeflaan en grondgebied Brussel) gaan verder. De voetpaden in de Gilsonstraat zijn vernieuwd. Momenteel wordt de rotonde vernieuwd. De voetpaden in de De Baisieux zouden voor het bouwverlof in juli afgewerkt moeten zijn. Tijdens de maand augustus zal er een verhoogde oversteekplaats en een verkeersplateau worden aangelegd. Gedurende de werken zal er enkel plaatselijk verkeer toegelaten worden.

**GERECHTIGHEID- EN DE BREUKERSTRAAT**

**Vernieuwingswerken**

De tweede helft van april gingen in de Gerechtigheid- en de De Breukerstraat vernieuwingswerken van start. De voetpaden worden heraangelegd, waarbij de voetpaden worden uitgebreid op de kruispunten, en er zal een verhoogde oversteekplaats worden aangelegd op het kruispunt van de Heldenmoedstraat en de Gerechtigheidstraat.

De voetpaden in de De Breuker- en Gerechtigheidstraat zijn momenteel afgewerkt, net als de verhoogde oversteekplaats op het kruispunt met de Heldenmoedstraat.

**UYTTENHOVESTRAAT**

**Rijbaankussens**

Eind mei gingen in de Uyttenhovestraat aanpassingswerken van start om de verkeersveiligheid te verbeteren. Er worden drie rijbaankussens aangelegd en op de kruispunten worden de voetpaden uitgebreid. Deze werken zouden tijdens de tweede helft van juni achter de rug moeten zijn. Tijdens de werken zal er enkel plaatselijk verkeer mogelijk zijn, met tijdelijke wegomleggingen tijdens de aanleg van de rijbaankussens.

Na de werken, zal er eenrichtingsverkeer worden ingevoerd in de Uyttenhovestraat, van de Woestelaan naar het De Moorplein. Na de invoering van het eenrichtingsverkeer, zal men in de Uyttenhovestraat dubbelzijdig kunnen parkeren.

**EEN INGANGSSTROOK VOOR HET GEMEENTEHUIS**

Om de toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit te verzekeren, zal er deze zomer een ingangsstrook naar het gemeentehuis worden aangelegd. Deze aanleg zal een tweetal weken in beslag nemen en zal de toegankelijkheid tijdelijk lichtjes hinderen.

**Longtin- en Vanderborghstraat ingehuldigd**



Tijdens het weekend van 20 mei werden de Longtinstraat en de Vanderborghstraat feestelijk ingehuldigd. Hiermee werd definitief een punt gezet achter deze beide werven, die symbool kunnen staan voor de aandacht die het College van Burgemeester en Schepenen en Schepen van Openbare Ruimte Jean-Louis Pirotin in het bijzonder besteedt aan de renovatie van de woonomgeving in Jette.

De Longtinstraat werd ingehuldigd op vrijdag 19 mei. Ondanks de weerbarstige weergoden, konden de bewoners klinken op hun vernieuwde straat, waar een verkeersplateau werd aangelegd, de voetpaden werden vernieuwd en het wegdek werd geherasfalteerd.

Op zaterdag 20 mei viel de inhuldiging van de Vanderborghstraat, die gecombineerd werd met het jaarlijkse kinderfeest, eveneens enigszins in het water door de fikse regenbuien. De straat kreeg een volledig nieuw kleedje aangemeten, met een nieuw wegdek en nieuwe voetpaden. Het resultaat mag gezien worden, tot grote tevredenheid van de bewoners.



**Derde “Gouden Baksteen” voor de Jetse Haard**

Op 26 april 2006, ontving de sociale huisvestingsmaatschappij de Jetse Haard een “Gouden Baksteen”. Deze onderscheiding, toegekend door het Huurderssyndicaat, belooft jaarlijks een openbare huisvestingsmaatschappij die acties heeft ondernomen voor de verbetering van de levenskwaliteit van de huurders van sociale woningen. Het Huurderssyndicaat gaat ervan uit dat naast de kritiek tegenover de sociale huisvesting, er ook aandacht moet besteed worden aan de positieve verwezenlijkingen. Bovendien kunnen de huisvestingsmaatschappijen, zowel privé als openbaar, zich laten inspireren door de laureaten van de “Gouden Baksteen”.

**Transparantie en energiebesparing**

Volgens José Garcia, de bestuurder van het huurderssyndicaat, werd de Jetse Haard voor twee projecten beloofd: de cogeneratie en de transparantie. Via een cogeneratieproject, denkt de huisvestingsmaatschappij niet enkel aan het budget van de huurders maar ook aan het leefmilieu. Via een samenwerking met Sibelga, wordt de elektriciteitsproductie verbonden met de warmwaterproductie voor de sites Essegem en Florair. De voorzitter van de Jetse Haard legt uit dat “Sibelga de investeringskosten van dit project volledig op zich heeft genomen. Door de installatie van 2 mico-centrales voor cogeneratie, dalen de verwarmingskosten voor de huurders met 5%.”

De “Gouden Baksteen 2006” erkent ook de transparantie- en communicatiepolitiek van de directie van de Jetse Haard tegenover de huurders. Voor de eerste maal in België, laat een sociale huisvestingsmaatschappij een vertegenwoordiger van het huurderssyndicaat in de beheerraad van de maatschappij zetelen. Deze vertegenwoordiger, verkozen onder de huurders van de Jetse Haard, heeft dezelfde voorrechten als de andere leden van de beheerraad. Hij mag enkel niet aanwezig zijn als er zaken besproken worden waarbij huurders met naam genoemd worden. José Garcia is opgetogen met dit initiatief, dat “aantoont dat de Jetse Haard een groot belang hecht aan het verenigingsleven en rekening houdt met de behoeften van de huurders.” Het is een vernieuwend project, dat het resultaat is van een jarenlange samenwerking die in het verleden reeds

leidde tot twee andere “Gouden Bakstenen”.

De Jetse Haard is opgetogen met de erkenning van de geleverde inspanningen. Dit betekent echter niet dat er op de lauweren zal gerust worden. Een bedrag van 5 miljoen euro ligt klaar om belangrijke renovatiewerken uit te voeren in verschillende gebouwen van de maatschappij. Het welzijn en de verbetering van de leefomgeving van de huurders van sociale woningen van de Jetse Haard zijn geen vage termen, maar concrete werkdoelen.

**Feest in de Sint-Pieterskerkstraat**



Naar aanleiding van de Dag van de Buren, verzamelden de bewoners van de Sint-Pieterskerkstraat op dinsdag 30 mei. Het ging er bijzonder hartelijk aan toe en er werd reeds een afspraak gemaakt om onder de burens een barbecue te organiseren op de autoloze zondag in september. Burgemeester Hervé Doyen was eveneens van de partij.

## Waarheen met uw afval ?



### Groenafval en klein chemisch afval

De lente heeft zijn intrede gedaan en het moment is aangebroken om in de tuin aan de slag te gaan. U kan uw groenafval zowel kwijt tijdens de wekelijkse ophaling door het Gewest, die sinds april hervat werd, of bij de gemeentelijke beplantingsdienst.

**OPHALING GEWEST.** Sinds de maand april, organiseert het Gewest op zondagnamiddag opnieuw een wekelijkse ophaling van groenafval. Deze ophalingen vinden plaats vanaf 14u. U verzamelt uw tuinafval in de groene zakken, takken worden in bundels naast de zakken geplaatst. Deze ophaling van groenafval loopt tot de herfst, maar we houden u zeker op de hoogte van de einddatum.

**BEPLANTINGSDIENST.** Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u het hele jaar terecht bij de dienst

Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m<sup>3</sup> gratis per jaar, 5 euro/m<sup>3</sup> vanaf de 3de m<sup>3</sup>. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 euro/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse particulieren: 12,50 euro/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 euro/m<sup>3</sup>.

**MOBIELE GROENE PLEKJES.** Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes of naar de mobiele Groene Plekjes (voertuigen van Net Brussel).

Opgelet! De groene plekjes mogen niet langer medicatie aanvaarden. Hiermee moet u voortaan bij uw apotheker terecht.

**De kalender van de mobiele Groene Plekjes in Jette voor de maanden juni en juli:**

**Kardinaal Mercierplein (politie) op 12 juni en 10 juli telkens van 17.15u tot 18.15u**

**Woestelaan (OLV van Lourdes) op 26 juni en 24 juli telkens van 18.30u tot 19.30u**

### Hinderlijke voorwerpen

**OPHALING DOOR NET BRUSSEL.** Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. U maakt een afspraak, van maandag tot zaterdag, en zorgt ervoor dat er iemand thuis is op de vastgestelde datum en het

overengekomen uur. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m<sup>3</sup> grof huisvuil. Voor elke bijkomende m<sup>3</sup> betaalt u vervolgens 19 euro.

**GEWESTELIJK CONTAINERPARK.** U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen tegen betaling eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

## Bloemenpracht en dierenplezier



Tijdens het weekend van 13 en 14 mei, stelden de gemeentelijke serres en de kinderboerderij hun deuren open voor het publiek. De Jettenaren konden in de serres genieten van de bloemenpracht, vooraleer de jonge plantjes door de gemeentelijke tuinmannen op de verschillende rotondes en groene plekjes in onze gemeente aangebracht worden waar ze voor een prachtig kleurenpalet zorgen. Het centrale thema van de opendeurdag van de dienst beplantingen was dit jaar de laanbomen. Naast een gedetailleerde uitleg, konden de Jettenaren de mooiste laanbomen op het terrein ontdekken via een busrondeleiding.

In de kinderboerderij werd de aandacht van de jonge bezoekertjes getrokken door de vele dieren. De kleine stedelingen komen niet elke dacht in contact met een vertederend varkentje, een prachtige pony of een waggelende gans. De hoefsmid en de schapenscheerder konden eveneens op heel wat interesse van de kleintjes rekenen, terwijl vader en moeder genoten van de heerlijke producten van de boerderij.



## Grote gemeentelijke bloemenactie

De vele groene ruimtes in Jette vormen ongetwijfeld een verrijking voor de levenskwaliteit in onze gemeente. De bloemenpracht in onze parken en de beplantingen die door onze gemeentelijke tuinmannen worden onderhouden brengen een stukje natuur in onze stadsomgeving.

U kan zelf ook de Jetse straten opfleuren. Op initiatief van Schepen van Leefmilieu Bernard Lacroix, stelt de gemeente Jette de Jettenaren voor om hun gevel, hun balkon,... met bloemen te versieren. Een wijk die opgefleurd is met bloemen maakt het uitzicht van de stad ontegensprekelijk aangenamer.

Dit initiatief is bestemd voor alle Jettenaren. U kan zich inschrijven via het onderstaande inschrijfstrookje.

Om de personen te danken die zullen bijdragen tot het succes van deze actie om de gemeente op te fleuren, zullen alle deelnemers uitgenodigd worden op een receptie tijdens de maand september.

### De bloemisten in Jette:

- Art floral Rose-Marie de Smet de Naeyerlaan 194 tel: 02.425.53.95
- Bloemenpaleis Jules Lahayestraat 80 tel: 02.425.19.94

- D. Demesmaeker Wemmelsesteenweg 1 tel: 02.478.63.52
- Fleurs de Florence de Smet de Naeyerlaan 320 tel: 02.426.41.32
- Florybelle Lakenselaan 37 tel: 02.425.68.47
- Au Gentilhomme Léon Theodorstraat 177 tel: 02.427.39.76
- Racine Guillaume De Greeflaan 49 tel: 02.479.50.94



DEELNAMESTROOKJE terug te sturen naar Het Gemeentebestuur van Jette - Dienst Animaties - Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette

Naam: \_\_\_\_\_ Voornaam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Wenst deel te nemen aan deze bloemenactie georganiseerd door de gemeente Jette.



# Samen werken aan een aangename leefomgeving



## GROTE REINHEIDSCAMPAGNE

Tijdens de komende weken, voert het Jetse gemeentebestuur, op initiatief van Schepenen van Leefmilieu Bernard Lacroix, een grote sensibiliseringscampagne onder de noemer "Jette, propere gemeente. Wij werken eraan. En jij?". Deze campagne richt zich op vier thema's: de hondenpoep, zwerfvuil, slukstorten en het respect voor de laanbomen. Binnenkort zal u in de Jetse straten de affiches zien die deze campagne begeleiden en een dergelijke affiche en een begeleidende folder in de bus krijgen. In ons dossier tonen we aan hoe de gemeentelijke autoriteiten en de bewoners kunnen samenwerken om ervoor te zorgen dat men in Jette tot een verzorgde en propere leefomgeving komt. Het gemeentebestuur neemt haar verantwoordelijkheid voor het leefmilieu en de leefomgeving in Jette. De steun van de bewoners is echter onontbeerlijk om tot goede resultaten te komen.



### Hondenhoekjes voor de hondenpoep

## Gemeentelijke inspanningen werpen hun vruchten af

Niets is zo hinderlijk als hondenpoep op de voetpaden. De gemeente Jette levert reeds 25 jaar inspanningen om de hondenpoepproblematiek aan te pakken. Met resultaat. Door de aanleg van vele hondentoiletten in heel Jette, is hondenpoep op het voetpad veeleer een uitzondering geworden. Toch moeten de hondenbaasjes zich ervan bewust blijven dat ze met hun geliefde viervoeter naar het hondentoilet moeten om ze hun behoefte te laten doen.

Jette startte in 1991 met de aanleg van ruimtes voor de honden. Intussen beschikt onze gemeente over 74 hondenhoekjes, waaronder 56 hondentoiletten en 18 hondenruimtes. Het doel is om alle wijken te voorzien van een of meerdere hondentoiletten. Uit een studie blijkt dat 100 dergelijke voorzieningen voor een ideale situatie zou zorgen in Jette. De gemeente slaagt dus met glans voor haar inspanningen in de strijd tegen hondenpoep.

Deze hondentoiletten worden meestal aangelegd op gemeentelijke terreinen, maar soms ook op privé-



terreinen na overeenkomst met de eigenaar of op halfopenbare terreinen zoals ter hoogte van de appartementsgebouwen op de Dikke Beuklaan of van de Jetse Haard. Vrij recent is het Brussels Gewest eveneens gestart met de inrichting van hondenhoekjes op de gewestwegen.

Naast de hondentoiletten, kunnen de viervoeters in Jette ook terecht in verschillende hondenruimtes. Dit zijn afgesloten ruimtes waar de honden vrij kunnen rondlopen, soms zelf uitgerust met specifieke speeltuigen voor de populaire huisdieren zoals op het Liebrechtplein. Mede door dit initiatief, won Jette trouwens de internationale prijs "Pets in Cities Award", die projecten voor het harmonieus samenleven van mensen en dieren in de stad bekroont.

Twee medewerkers van de dienst beplantingen zorgen voor het regelmatig onderhoud van de hondenhoekjes. Ze halen de hondenpoep weg en ontsmetten de ruimte met natuurlijke middelen, waarmee ook de geurhinder wordt tegengegaan.

Blijkt dat de hondeneigenaar geen gebruik maakt van een van de vele hondenhoekjes maar zijn hond z'n behoefte laat doen op de openbare ruimte, dan riskeert hij een administratieve boete van 180 euro. Een verwittigd hondenbaasje is er twee waard.

De investeringen van de gemeente voor deze hondenhoekjes, mogen niet gezien worden als kosten enkel en alleen voor de honden. Deze inspanningen komen namelijk de algemene reinheid in de stad ten goede. Hetzelfde geldt voor de ruimtes in de groene zones die voorbehouden zijn voor de honden. Deze verzekeren in de eerste plaats de veiligheid van de kinderen en de wandelaars.

### Zwerfvuil van de straat bannen

## In Jette vindt men 430 vuilnisbakken in de straten, de parken, aan de bushaltes,...

Naast de hondenpoep, zorgt ook zwerfvuil voor een negatief straatbeeld. Al te vaak nemen de mensen op straat niet de moeite om hun klein afval in een van de vele vuilnisbakjes te deponeren. Het resultaat zijn rondslingerende blikjes, papier, kleine verpakkingen, etc. op straat.

Nochtans zijn er voldoende voorzieningen in onze gemeente om dergelijk storend zwerfvuil te vermijden. In Jette vindt men maar liefst 430 vuilnisbakken, in de straten, de parken, aan de bushaltes,.... Deze vuilnisbakjes worden dagelijks leeggemaakt door een speciale reinheidsploeg. Daarnaast zorgen 25 straatvegers voor de reinheid op een totaal van 54 km wegen. Deze mannen zorgen in weer en wind voor propere straten. Ze verdienen dan ook het respect van de bewoners.

Weet tenslotte dat deze vuilnisbakken enkel dienen voor klein afval. Ze dienen dus niet om uw eigen huisafval in te deponeren.

Deze vuilnisbakjes zijn verdeeld over het Jetse grondgebied. Kijk maar even rond als u op weg bent naar uw werk, naar school of naar het openbare vervoer. U zal ongetwijfeld verbaasd zijn over het aantal vuilnisbakjes in de Jetse straten.

Kent u echter een plek in Jette waar een dergelijke vuilnisbak nuttig zou kunnen zijn, laat het ons weten. U kan deze informatie bezorgen aan de betrokken dienst (Dirk De Boeck - 0475.573.276 (tussen 8.30u en 15.30u) - ddeboeck@jette.irisnet.be), de gemeentelijke dienst reinheid zal dan het voorstel analyseren.





### De straat is geen stortplaats

## **Grofvuil wordt thuis opgehaald of kan naar het containerpark**

Regelmatig wordt de gemeentelijke dienst reinheid geconfronteerd met sluikstorten. Ondanks het feit dat hier zware straffen op staan en dat de bewoners over verschillende mogelijkheden beschikken om hun grofvuil kwijt te geraken, blijven sommige personen hardnekkig sluikstorten.

De Jettenaars kunnen met hun grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen, bouwafval...) terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij

Humaniteitslaan) in Vorst. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Huishoudens kunnen hier met het grootste gedeelte van hun grofvuil gratis terecht. Voor enkele zaken zoals rolluiken of wc's betaalt men 2,5 euro/stuk. Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen, tegen betaling, eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in deze gewestelijke containerparken. Voor meer info over de containerparken kan u terecht op [www.netbrussel.be](http://www.netbrussel.be) of bellen naar 0800.981.81.

Daarnaast is er de ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. U maakt een afspraak, van maandag tot zaterdag, en zorgt ervoor dat er iemand thuis is op de vastgestelde datum en het overeengekomen uur. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m<sup>3</sup> grof huisvuil. Voor elke bijkomende m<sup>3</sup> betaalt u vervolgens 19 euro.

Sluikstorten heeft een nefaste invloed op het leefmilieu en zorgt voor een serieuze belasting van de gemeentelijke reinheidsploeg. Daarom hebben het gewest en het gemeentebestuur beslist om actief en repressief op te treden tegen deze personen die hun burgerverantwoordelijkheid ontlopen. De diensten kennen de specifieke plaatsen die vaak het toneel zijn van sluikstortingen en voeren hier vaak controleacties uit, zelfs 's nachts. De sancties kunnen hoog oplopen voor de overtreders. De boete voor sluikstorten loopt op tot 191 euro (<1m<sup>3</sup>) + 93 euro per bijkomende m<sup>3</sup>. Gebruik maken van de voorzieningen om uw grofvuil kwijt te geraken is dus de boodschap.

Hebt u ergens een sluikstorting vastgesteld? Dan kan u contact opnemen met de gemeentelijke reinheidsombudsman Dirk De Boeck - 0475.573.276 (tussen 8.30u en 15.30u) - [ddeboeck@jette.irisnet.be](mailto:ddeboeck@jette.irisnet.be).

### Laanbomen brengen kleur in de Jetse straten

## **Vuilniszakken en hondenurine beschadigen de laanbomen**

De gemeentelijke dienst beplantingen zorgt reeds jaren voor kleurrijke en levendige Jetse straten door de aanplanting van laanbomen. In totaal vindt men in Jette meer dan 5.000 laanbomen, langs de verschillende lanen en gewestwegen.

De gemeentelijke tuinmannen leveren heel wat inspanningen voor de aanplanting en het onderhoud van deze laanbomen. Desondanks hun goede zorgen, kwijnen sommige bomen weg door een aangetaste voedingsbodem. Dit is te wijten aan de bewoners die hun vuilniszakken tegen de boomstammen plaatsen of hun honden tegen deze stammen laten plassen.

Het plaatsen van de vuilniszakken tegen de boomstammen veroorzaakt ondermeer een verzakking van de bodem en een verstikking van de wortels. Het grootste probleem zijn echter de schadelijke vloeistoffen die uit de vuilniszak sijpelen en in de grond terechtkomen. Aangezien de bomen hun voeding uit de bodem halen, lijden ze enorm onder deze schadelijke stoffen. De oplossing is eenvoudig: plaats uw vuilniszak niet langer tegen de boomstammen. U kan bovendien de vloeistoffen en lopende zaken in uw vuilniszak goed inpakken, zodat uw voetpad evenmin beschadigd wordt. We herinneren er nog even aan dat de vuilniszakken pas na 18u mogen buiten geplaatst worden, zowel indien de ophaling 's avonds of de ochtend van de volgende dag gebeurt.

De urine van de honden zorgt eveneens voor een zware aantasting van het laanbomenbestand. De bodem waarin de boom geplant is, wordt vaak volledig aangetast door de urine. Zo zal de zoutwaarde abnormaal hoog oplopen, waardoor de boom niet langer water uit de grond kan halen. De boom zal verdrogen, bladeren verliezen en verzwakken en kan zelfs afsterven. Bovendien wordt de boom hierdoor gevoeliger voor ziektes zoals schimmels of insecten.

De vuilniszakken horen dus tegen de gevels en niet tegen de boomstammen en honden moeten hun behoefte doen in de hondentoiletten. Via deze kleine inspanningen zullen we nog lang kunnen genieten van de kleur en het leven dat de laanbomen in de Jetse straten brengen.



# Leven na borstkanker



Begin '99 kreeg Annemie D'haveloose het verdict te horen waar steeds meer vrouwen mee geconfronteerd worden: borstkanker. Gewapend met een serieuze dosis strijdvastheid doorstond ze haar operatie en therapie. Intussen bruist ze van de levenslust en biedt ze vaak een luisterend oor en goede raad aan lotgenoten.

De ziekte manifesteerde zich op een ongewone manier. Een maand nadat Annemie onzacht in contact gekomen was met een ladder, werd haar borst hard. Uit onderzoek bleek dat ze een kankergezwel had van 5 op 7 cm. Toen ze het nieuws te horen kreeg, stond de tijd even stil. Deze moeder van twee kinderen aanvaardde echter meteen het harde verdict en besloot om te vechten tegen de ziekte. De dokter

verschafte haar meteen duidelijkheid over het verloop van de behandeling. Er wachtte haar chemotherapie, een operatie en bestralingen, met bijwerkingen zoals zware misselijkheid, haaruitval,... Hoewel dit nieuws een mokerslag vormde, vindt Annemie dat de dokters in dergelijke gevallen altijd duidelijkheid moeten verschaffen. Het heeft geen zin om de waarheid te verdoezelen, noch om onduidelijkheid te laten bestaan over de therapie of de operatie.

In totaal nam de behandeling ongeveer 9 maanden in beslag. Sindsdien ondergaat Annemie jaarlijks een diepgaand onderzoek. Elke vrouw zou regelmatig een preventief kankeronderzoek moeten ondergaan. Hoe sneller de ziekte

opgespoord wordt, hoe groter de kans op genezing. In het bijzonder de risicopersonen zijn gediend door een regelmatig bezoek aan bijvoorbeeld hun gynaecoloog. Onder risicopersonen verstaan we de vrouwen boven de 50 jaar of in wiens familie kankerprecedenten voorkomen.

De ziekte heeft het leven van Annemie enigszins veranderd. Ze werd met de neus op haar eindigheid gedrukt en leeft sindsdien intenser. Ze grijpt de kansen die zich voordoen, reist vaker en naar ongewone bestemmingen zoals Tibet of Oezbekistan, ze onderhoudt haar conditie en draagt zorg voor haar lichaam en is ook veranderd in haar relaties met vrienden en familie. Bovendien tracht ze zoveel mogelijk steun te bieden aan kennissen en zelfs onbekenden die geconfronteerd worden met kanker.

Sinds haar ziekte, geniet Annemie meer van kleine momenten, zoals samen eten met het gezin, maar laat ze zich evenmin afschrikken door grote avonturen. Zo beklom ze samen met 6 internationale lotgenoten de Aconcagua, een berg in Argentinië. Dit project toonde aan dat men kan genezen van borstkanker en dat het verdict kanker niet nefast hoeft te zijn voor z'n toekomstplannen.

Tijdens en in de nasleep van haar ziekte, bleek Annemie een toonbeeld van karakter. Op 15 juni om 18.30u komt ze tijdens de avond Boezemvriendin een lezing geven over haar ervaringen en het klimproject. U kan er ook luisteren naar het relaas van Marie Wyatt en Caroline Breucq, radiologe in het AZ-VUB.

## Boezemvriendin Grote preventiecampagne borstkanker Programma

### LEZING EN GETUIGENISSEN BORSTKANKER

**15 juni 2006 om 18.30u**

in de Gemeentelijke Feestzaal  
- Kardinaal Mercierplein 10

Sprekers:

Caroline Breucq,  
Radiologe AZ-VUB,  
Annemie D'haveloose (NL)  
en Marie Wyatt (FR)

Tentoonstelling en informatieborden

### TENTOONSTELLING

Borstbeelden en Buste.houder,  
15 portretten en levensverhalen van  
vrouwen van uiteenlopende leeftijd  
en culturele achtergrond

- In Het Gemeentehuis  
Wemmelsesteenweg 100  
tot 14 juni
  - In GC Essegem - Leopold I-straat 329  
tot 29 juni
  - In Maison Médicale Essegem  
Essegemstraat 24  
tot 29 juni - kunstwerken
- BEZOEK MAMMOGRAFISCHE  
EENHEID VAN HET  
KANKERPREVENTIECENTRUM  
Radiologie en Medische  
Beeldvorming van het AZ-VUB  
Donderdag 22 juni om 13u**  
Inschrijvingen via GC Essegem  
(Leopold I-straat 329 - 02.427.80.39)

Info over de preventiecampagne  
Gemeentebestuur van Jette  
Carmen Demeyer - 02.423.12.67  
Christiane Cogneau - 02.422.31.24

## Unicef steunt de aidswezen



Unicef heeft een campagne gelanceerd om wereldwijd de aidswezen te steunen. Deze campagne loopt symbolisch van Moederdag tot Vaderdag. Aids verwoest het leven van deze kinderen en neemt hun kindertijd weg. De tijd dringt om hier verandering in te brengen. Via deze actie krijgen de aidswezen een kans om opnieuw kind te zijn.

Kinderen zijn het "vergeten gezicht" van de aidspanemie, nochtans is de impact van HIV/aids op kinderen enorm: meer dan 3

miljoen kinderen zijn besmet met het aidsvirus, per dag sterven meer dan 1.000 kinderen onder de 18 jaar aan de gevolgen van aids, elke dag telt men 6.000 nieuwe gevallen van besmetting bij jongeren tussen 16-24 jaar, 90 % van hen leeft in ontwikkelingslanden, 15 miljoen kinderen onder de 15 jaar zijn wees omdat hun vader en/of moeder gestorven is aan aids, Unicef schat dat er tegen 2025 ongeveer 25 miljoen aidswezen zullen zijn, waarvan de meerderheid in Afrika.

Het verlies van hun ouders heeft een enorme impact op de kinderen. Niet enkel kampen ze met het verdriet om het verlies, vaak worden ze ook gescheiden van hun broertjes of zusjes. Door de hoge kosten om hun zieke ouders te verzorgen blijven de aidswezen vaak achter zonder bestaansmiddelen. Het gebeurt ook dat hun erfenis hen ontnomen wordt of dat ze mishandeld worden door hun voogden. Dit, samen met het gebrek aan onderwijs, verkleint hun kansen om op te groeien tot volwaardige volwassenen.

### Hoe kan u helpen?

Door een originele unicef armband te kopen. Tot Vaderdag verkopen de vrijwilligers overal in België armbandjes aan de prijs van 2 euro ter ondersteuning van de projecten voor aidswezen. De armband is ook te koop in alle C&A winkels en kantoren van de Neutrale Mutualiteit.

Door een gift te storten op rekeningnummer 0000-0000055-55 van Unicef België met vermelding "aidswezen". Giften vanaf 30 euro geven recht op een fiscaal attest.

Met 20 euro koopt Unicef al het schoolmateriaal en leerboeken voor een aidswees voor één semester.

Met 50 euro koopt Unicef het nodige voedsel voor 6 maanden voor een aidswees.

Meer info? [www.unicef.be](http://www.unicef.be)

## Opendeurdagen OCMW van Jette

Op zaterdag 24 juni 2006 van 13u tot 18u, opent het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Jette haar deuren voor het publiek. Dit vormt de ideale gelegenheid om het OCMW achter de schermen te ontdekken, net als de activiteiten van de verschillende diensten.

### Het programma:

- tentoonstelling verschillende kunstenaars die gesteund worden door het OCMW
- animaties voor klein en groot (informatica-atelier, schminkstand, springkasteel, spelletjes,...)
- gratis degustaties aan de verschillende culinaire stands (ontdekking van de wereldkeukens)

Om 16.30u in het IRIS-rusthuis van het OCMW:

EEN VARIÉTÉVOORSTELLING IN AANWEZIGHEID VAN ZANGERS VAN DE BELGISCHE "STAR ACADEMY".

Opendeurdagen  
van het OCMW  
van Jette (Sint-  
Pieterskerkstraat 47-49)  
Zaterdag 24 juni 2006  
van 13u tot 18u  
Gratis toegang



# Talen leren in Audiovisueel Centrum

In het Audiovisueel Centrum kan je maar liefst 12 vreemde talen leren. Arabisch, Chinees, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Pools, Portugees, Russisch en Spaans. In het centrum leer je deze 12 talen leren op acht verschillende niveaus. De jaarcursussen starten op 1 september 2006.

Er zijn voor het schooljaar 2006-2007 enkele nieuwigheden: Chinees, Pools, conversatiecursussen op gevorderd niveau, Frans met het accent op schrijven, Spaans op reis (van februari tot mei), Spaans voor senioren, Spaanse conversatie en literatuur, Grieks op halve afstand (2 niveaus), Frans voor onderwijzers en bedrijfsgericht Frans en Nederlands.

Wekelijks krijg je, afhankelijk van het vak en het niveau, 1 x 3 uur, 2 x 3 uur, 4 x 3 uur of 1 x 4 uur les. Als je al wat kent van de vreemde taal, wordt je niveau bepaald aan de hand van een toelatingstest en een gesprek met een leerkracht. In Jette en Meise (Wolvertem) kan je zowel overdag als 's avonds les volgen, in Essegem enkel overdag. Omdat de school erkend en gesubsidieerd wordt door de Vlaamse Gemeenschap, kan je een diploma halen op het einde van het eerste of tweede niveau (elementaire kennis), het vierde (praktische kennis) en het zevende (gevorderde kennis).

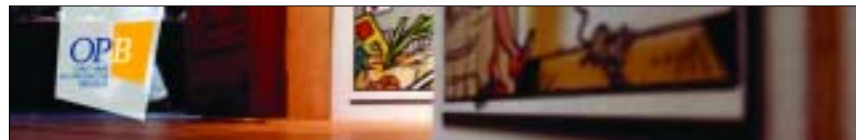


## Inschrijvingen schooljaar 2006-2007:

in Jette (gebouw Erasmushogeschool) -  
1ste verdieping lokaal 4107  
Enkel op 6/6, 8/6, 13/6 en 15/6:  
18u - 19u30

Gelieve bij een eerste inschrijving de  
identiteitskaart mee te brengen.

Voor meer info: Audiovisueel  
Centrum - Laarbeeklaan 121 - tel:  
02.269.55.46 - [www.avc.be](http://www.avc.be).



## Website Onthaal en Promotie Brussel in nieuw kleedje

De dienst Onthaal en Promotie Brussel (OPB) heeft haar website [www.opbrussel.be](http://www.opbrussel.be) in een nieuw kleedje gestoken. OPB is een wegwijzer voor wie Brussel wil leren kennen, voor wie wil weten op welke culturele afspraken men zeker aanwezig moet zijn of voor wie specifieke informatie zoekt, van het nachtleven tot voorstellingen voor kinderen.

Onthaal en Promotie Brussel is veel meer dan een toeristische dienst voor Brussel. De dienst promoot alle hoekjes en kantjes van onze hoofdstad, verspreidt nieuws over de stad en verzorgt evenementen zoals Broodje Brussel of De Gulden Ontsporing. Wil je Brussel beleven? Een vernieuwende cultuurhappening meepikken of een leuk festival? De rijke geschiedenis ontrafelen? De stad verkennen met een gids? Ben je op zoek naar een school of cursus in Brussel? De website van OPB heeft steeds een pasklaar antwoord.

Naast een overzicht van de actuele culturele activiteiten, biedt de website een ruim overzicht aan informatie, opgedeeld in vier thema's: In de kijker, Cultuur, Toerisme en Stad en Mensen.

### Surf naar [www.opbrussel.be](http://www.opbrussel.be).

Personen die niet over internet beschikken, kunnen zich natuurlijk ook rechtstreeks tot OPB richten: Onthaal en Promotie Brussel, Prinsenstraat 8, 1000 Brussel - tel: 02.227.18.18.

## Het verzet in Jette tijdens de twee wereldoorlogen...

### Oproep om uw familiearchief uit te pluizen!

De Geschiedkundige Vereniging van het Graafschap Jette is op zoek naar herinneringen aan de twee wereldoorlogen. Deze zullen in een boek gegoten worden over de geschiedenis van het graafschap Jette.

Vorig jaar werd wereldwijd de 60ste verjaardag van het einde van WO II herdacht. In verscheidene landen werden allerlei initiatieven georganiseerd voor deze

herdenking. In Jette vonden er tentoonstellingen en een grote optocht plaats als eerbetoon aan de moed van diegenen die vochten voor de waarden van onze democratie. Deze evenementen werden mogelijk mede dankzij de steun van de Jettanaren. Zo stelden sommige bewoners objecten en persoonlijke souvenirs tijdelijk ter beschikking.

### Documenten en getuigenissen

Ditmaal doet de Geschiedkundige Vereniging van het Graafschap Jette een beroep op uw familiearchief om zoveel mogelijk verzetsacties te verzamelen die tijdens de twee wereldoorlogen plaatsvonden. Bent u op de hoogte van dergelijke verzetsacties, zelfs erg beperkt, door familie verhalen, foto's, teksten, brieven, oude krantenartikels,...? Deze documenten worden verzameld en kunnen misschien zelfs toelaten om de betrokken mannen en vrouwen, scholen, instellingen,... terug te vinden.

Kent u de activiteiten van het netwerk "Komeet" in Jette? Of andere vluchtnetwerken die de neergehaalde geallieerde piloten hielpen ontsnappen naar Parijs of Spanje? U hebt informatie over individuele acties die minder gekend zijn maar minstens even interessant? Deze feiten verdienen het om doorgegeven te worden aan de volgende generaties.

Alle verzamelde informatie zal gebruikt worden in de uitgave van de "Kroniek van het Graafschap van Jette". Er zal eveneens een pedagogische bewerking uitgebracht worden voor gebruik in de scholen. Tenslotte zullen deze getuigenissen ook bewaard worden in de gemeentelijke archieven.

Aarzel dus niet om in uw geheugen en kasten op zoek te gaan naar die bijzondere herinneringen.

Inlichtingen: J-P. Denis - Antoine Baeckstraat 39 in 1090 Jette - tel: 02.479.67.44



## "Ouders van Verongelukte Kinderen" op zoek naar vrijwilligers

OVK (Ouders van Verongelukte Kinderen) is een nationale vereniging die, sinds 10 jaar, de families van jonge verkeersslachtoffers steunt. OVK heeft drie doelstellingen: een beter opvang van families van verkeersslachtoffers, de sensibilisering van het publiek en van de autoriteiten en een efficiëntere preventie.

Als je deze families wil helpen, als je tijd en energie hebt, als een van de volgende taken je aanspreekt, contacteer dan OVK. De vereniging is sinds kort geïnstalleerd in Jette.

- Logistieke steun aan de provinciale contactteams
- Administratieve steun aan het centraal team in Brussel
- Hulp bij standen en beurzen, bij deelname van OVK
- Hulp bij de organisatie van herdenkingen

**ZET DE STAP,  
WORD VRIJWILLIGER !**

OVK: Sitto Can,  
Projectmedewerker  
Tel. 02.421.65.81  
E-mail : [sitto.can@ovk](mailto:sitto.can@ovk)  
Website: [www.ovk.be](http://www.ovk.be)

## Tips voor jobstudenten

Jaarlijks gaan er bijna 300.000 jobstudenten aan de slag in België. De studenten maken gebruik van de zomervakantie om iets bij te verdienen. Ook tijdens het schooljaar gaan steeds meer scholieren aan de slag om hun duur studentenleven te betalen. Vanaf deze vakantie, wordt de reglementering voor vakantiejobs aangepast. De studenten kunnen voortaan meer presteren tegen een verlaagd tarief van sociale bijdrage. Als ze geen problemen willen hebben met de fiscus, kunnen ze maar beter de wetgeving goed kennen.

De voornaamste verandering is het aantal dagen die een jobstudent mag werken. Naast de huidige 23 dagen die de jobstudent mag werken tijdens de zomervakantie (juli, augustus en september), mag de student nog een 23 bijkomende dagen werken buiten deze periode. In dit geval geldt er een verlaagd tarief, dat buiten de zomermaanden iets hoger ligt maar dat voor beide partijen, student en werkgever, bijzonder interessant blijft. Werkt de student meer dan de vooropgestelde 23 dagen, binnen of buiten de zomerperiode, dan mag deze zich aan een onaangename financiële verrassing verwachten.

Daarnaast is het belangrijk om weten dat er ook grenzen zijn wat betreft het verdiende bedrag. Overschrijdt men dit bedrag, dan kunnen de ouders de rekening betalen. Een student blijft ten laste van je ouders als hij/zij over niet meer dan 2.610 euro netto bestaansmiddelen beschikt, voor zover de ouders nog gehuwd zijn, 3.770 euro als de student ten laste is van een van beide en 4.780 euro voor een gehandicapt kind van een alleenstaande.

Er zijn nog enkele voorwaarden die belangrijk zijn vooraleer een student aan de slag gaat. De student moet minstens 15 jaar zijn en nog (voltijds) naar school gaan. Het werk mag geen te zwaar, te ongezond of te gevaarlijk werk zijn, zoals met gevaarlijke machines of gevaarlijke stoffen. Voor wie jonger is dan 18, geldt er een maximale werktijd van 8 uur per dag en 38 uur per week. Nachtarbeid tussen 22 uur en 6 uur 's morgens is verboden, hoewel hier enkele afwijkingen bestaan.

Er zijn dus heel wat regels betreffende het vakantiewerk. Wees dus voorzichtig dat je achteraf de rekening niet moet betalen voor je jeugdige enthousiasme.

## 10 juni: Schoolfeest Vande Borne Van de sirtaki tot de kniezwengel

Op zaterdag 10 juni organiseert de gemeentelijke basisschool Vande Borne haar jaarlijks schoolfeest. Onder het thema Couleur Café, zullen de leerlingen optredens verzorgen die verwijzen naar hun land van herkomst. Het resultaat zal een rijke cocktail vormen van muziek en dans

uit de vier windrichtingen, waarbij ondermeer België, Italië, Griekenland, Marokko, Turkije, Afrika en Albanië aan bod komen. Van de sirtaki tot de kniezwengel, elke leerling zal zijn beste beentje voorzetten.

De kinderen kunnen tijdens het feest ook nog genieten van een

springkasteel en een verrassingsspel, terwijl er ook heel wat lekkers voorzien is zoals heerlijke frietjes aan de frietstand, hotdogs, taart, ijsjes,...

**Schoolfeest Vande Borne**  
**Zaterdag 10 juni vanaf 14u**  
**Dansettestraat 30**

## Prachtig papierproject in Poelboschool

De Poelboschool levert reeds jaren heel wat inspanningen voor het milieu. De school kreeg hiervoor reeds het MOS-logo toegekend door de Vlaamse Gemeenschapscommissie, waarbij MOS staat voor "milieuzorg op school". Door de verschillende milieu-initiatieven, groeien de leerlingen op tot milieubewuste jongeren. Dit jaar voerden de leerlingen van het vierde leerjaar ondermeer een bijzonder papierproject.

Er werd het hele jaar uitgebreid en gevarieerd rond het thema papier gewerkt, met het besparen van papier als voornaamste doel. Het begon allemaal toen de leerlingen in de klas een diskette kregen met daarop een brief van de oude eik... Hij vroeg hulp aan de kinderen en verklaarde hen tot ambassadeurs van het bos. Tijdens drie vormingsdagen kregen ze hulp van

echte 'kenners' van NMe Link, de netwerkorganisatie rond natuur- en milieueducatie en duurzame ontwikkeling. Zij leerden de kinderen heel wat bij over papier, papierverbruik, vervuiling, het besparen van papier,... De leerlingen werden hierbij betrokken via zeer gevarieerde werkvormen zoals een video, kwis, discussie, een voormiddag zonder papier,... Maar ze maakten de kinderen vooral warm om acties te ondernemen en zo anderen te overtuigen om papier te besparen. De leerlingen waren enorm enthousiast en hun ideeetjes konden niet snel genoeg uitgevoerd worden. Zo bedachten ze ondermeer een enquête in alle klassen, waarbij vanuit het resultaat van de enquête toneeltjes gemaakt werden met tips voor de andere klassen. Daarnaast kregen alle klassen sorteerbakken en een kladbakje,

maakten de leerlingen hun eigen notablokjes met oud papier en houtlijm, werd er kunstig papier gemaakt met een oma van een leerling, werd er voorgesteld om volgend schooljaar gerecycleerd papier te gebruiken, werd er een spreekoefening gehouden om de ouders te overtuigen om ook thuis papier te besparen,...

Na elke stap werd er een oude kartonnen wandplaat versierd, die tot een boom uitgroeide met alle acties op vermeld. Deze boom kreeg een plaatsje in de hal waar hij goed zichtbaar was en de boodschap duidelijk bleef.

Op het einde van het project kreeg de Poelboschool een heus certificaat, ondertekend door de Minister van Leefmilieu en Energie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om de leerlingen te feliciteren en te bedanken.

## Actieve vakantiestages in Jette

### Kids' Holidays Jette

De dienst Jeugd en Sport van de gemeente Jette organiseert opnieuw het vakantieplein Kids' Holidays Jette tijdens de zomervakantie. Dit vakantieplein, georganiseerd op initiatief van Schepen van Jeugd Benoit Gosseling, is bestemd voor kinderen tussen 2,5 en 12 jaar. In het groene kader van het Poelbosdomein, zorgen dynamische jongeren voor de animatie en begeleiding. Het zijn stuk voor stuk gebrevetteerde of ervaren animators, bijgestaan door de vakantiepleinverantwoordelijke. De kinderen brengen er de dag door met talrijke activiteiten aangepast aan hun leeftijd, zoals creatieve workshops, sporten, zwemmen, minigolf, culturele bezoeken en andere... 's Middags staat er een warme maaltijd op het menu en in de namiddag krijgen alle kinderen een vieruurtje. Bij hun aankomst, krijgen de kinderen tussen 2,5 en 6 jaar melk. Kids' Holidays Jette kost 5,82 euro per dag voor een kind uit Jette en 10,24 euro per dag voor een kind dat niet uit Jette afkomstig is. In sommige gevallen, kan er een verminderd tarief gelden voor kinderen uit de gemeente.

**Inschrijvingen: gemeentelijke Jeugddienst - Wemmelsesteenweg 100 - tel: 02.423.12.47.**

### De Kinderboerderij

Tijdens de zomervakantiestage op de Kinderboerderij, leren de kleine stedelingen het leven op de boerderij kennen, kunnen ze de dieren verzorgen, artisanale producten vervaardigen,... De kinderen worden actief betrokken bij het boerderijleven en worden begeleid door polyvalente animatoren, op een domein van 19 hectaren. Ze zullen zich niet alleen actief inzetten binnen de kinderboerderij, maar ook leefmilieubewuster worden.

**Inlichtingen: Kinderboerderij - Kleine Sint-Annastraat 172 - tel: 02.479.80.53**

### Ateliers van Caroline

Kinderen van 4 tot 7 jaar kunnen tijdens de zomervakantie terecht bij Ateliers van Caroline. Ze kunnen er deelnemen aan een waaier aan activiteiten zoals knutselen, theater, muziek en een initiatie circustechnieken. Dit in een groen kader met een zandbak, luchtkasteel,... De thema's die dit keer aan bod komen zijn de ruimte, de dinosaurussen, de vijf zintuigen, marionetten,...

**Inschrijvingen: Ateliers van Caroline - Léon Theodorstraat 151 in 1090**

**Jette - GSM: 0476/73.64.83 - e-mail: ateliersdecaroline@hotmail.com - website: www.AteliersdevanCaroline.be.tf**

### Atelier 340 Muzeum

Atelier 340 Muzeum organiseert tijdens de zomervakantie een initiatie beeldhouwen voor kinderen van 7 tot 12 jaar. Het centrale thema is "de Ark van Noah". Deze zomerstage loopt van 3 tot 7 juli en van 10 tot 14 juli, telkens van 9 tot 16 uur.

**Info en inschrijvingen: Atelier 340 Muzeum - de Rivierendreef 340 - tel: 02.424.24.12 - fax: 02.424.23.90 - website: www.atelier340muzeum.be**

### Sportopolis

Tijdens de zomervakantie organiseert Sportopolis sportstages voor de kinderen. Er komt een hele waaier aan sporten aan bod zoals badminton, volleybal, basketbal, dans, basebal,...) maar er zal ook geknutseld worden.

**Info en inschrijvingen: Sportopolis - Laarbeeklaan 125 - tel: 0477.667.313**

## Projectoproep mobiliteit

# Een stap vooruit in Brussel!

De jaarlijkse Week van Vervoering is het ideale moment om onze verplaatsingswijzen in vraag te stellen. In 2006 zetten we in Brussel een 'stap' vooruit. De Brusselse Raad voor het Leefmilieu (Bral vzw) en Inter-Environnement Bruxelles (IEB) lanceren, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een projectoproep tijdens de Week van Vervoering van 16 tot 22 september 2006. Vorig jaar werden er 16 projecten in 10 Brusselse gemeenten gesubsidieerd voor een totaal van 10.000 euro. Dit jaar is dit bedrag nog opgetrokken tot 12.500 euro.

### Hoe te werk gaan?

De projectoproep richt zich tot de Brusselse bewoners, wijkcomités, jeugdbewegingen, handelaarsverenigingen die de voetganger een stap vooruit willen helpen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De acties en projecten vinden plaats tijdens de Week van Vervoering, van 16 tot 22 september 2006 en staan open voor het grote publiek. De link met het thema van de projectoproep "Een stap vooruit in Brussel" moet duidelijk naar voor komen.

Projecten kunnen van allerlei aard zijn. Enkele (wandel)pistes: ideeën voor een voetgangersvriendelijke publieke ruimte, aangename voetgangersroutes in een wijk, actie voeren tegen wild-parkeren, voetgangersknelpunten in kaart brengen, speelstraten inrichten,... Laat uw verbeelding werken.

Aangepast aan het thema, uitwerking van samenwerkingen, creativiteit en duurzaamheid zullen de voornaamste selectiecriteria vormen.

Snel zijn is de boodschap. De aanvraag gebeurt tegen ten laatste 16 juni 2006. Eind juni worden de projecten geselecteerd.

Inschrijvingsformulieren en meer uitleg over de projectoproep zijn te verkrijgen bij: Bral (Brusselse Raad voor het Leefmilieu) - Tel. 02.217.56.33 - bart@bralvzw.be.

Meer info op [www.bralvzw.be](http://www.bralvzw.be).

## PWA opent **WERKWINKEL**

Eind juni verhuist het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap (PWA) naar de Léon Theodorstraat nr 204. De werking van het PWA wordt opgedeeld in drie aspecten: de zogenaamde PWA'ers, de huishoudelijke hulp via het dienstenchequesysteem en de opvang van werkzoekenden. Voor deze laatste groep, opent het PWA op 23 juni om 18.30u haar werkwinkel.

U wenst een beroep te doen op PWA'ers voor klein onderhoudswerk, als ondersteuning van uw evenement,...?

U bent op zoek naar wettelijk geregelde huishoudelijke hulp? Voor 5 euro/uur worden uw huishoudelijke taken zoals strijken, boodschappen, poetsen,... uitgevoerd door de werknemers van het PWA. U betaalt met dienstencheques via het PWA.

U kan als werkloze steun gebruiken in uw zoektocht naar werk? U wenst als werkloze een opleiding te volgen of als langdurige werkloze bij te presteren?

### Het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap kan u helpen

Léon Theodorstraat 204 (vanaf 26 juni)  
tel: 02.421.65.00

E-mail: [ale.pwa@skynet.be](mailto:ale.pwa@skynet.be)

## 25 juni 2006: Cycle for Life

Op 25 juni 2006 kan u fietsen en wandelen ten voordele van het kankeronderzoek. 7 universitaire centra organiseren de fiets- en wandeltocht Cycle for Life. In Jette, kan u 4 of 8 km wandelen of 25, 50 of 100 km fietsen met start aan het AZ-VUB (Laarbeeklaan 101).

De officiële start van dit uniek initiatief voor kankerpatiënten wordt gegeven om 11u. U steunt de actie door uw 5 euro startgeld dat integraal naar kankeronderzoek gaat. De organisator Roche Oncology verdubbelt dit bedrag nog eens. U kan zich zowel vooraf als ter plaatse inschrijven.

### Onderzoek vraagt tijd en geld

Tot op vandaag is kanker nog steeds de tweede meest voorkomende

doodsoorzaak en overlijdt ongeveer 1 op 4 mensen aan de gevolgen van deze verschrikkelijke ziekte. Wetenschappelijk kankeronderzoek en de zoektocht naar nieuwe en betere behandelingsmethoden moeten daarom een topprioriteit zijn en blijven. In België zijn er op dit moment heel wat veelbelovende onderzoeksprojecten in verschillende universitaire centra, maar onderzoek is duur en vraagt tijd.

Cycle for Life wil patiënten en onderzoekers daarom zowel moreel als financieel steunen in hun strijd tegen kanker. Wetenschappelijk kankeronderzoek is en blijft immers belangrijk om deze ziekte te kunnen overwinnen. Cycle for Life geeft iedereen de kans om een steentje bij te dragen en tegelijkertijd een leuke, sportieve dag te beleven.

Cycle for Life  
25 juni 2006



11u tot 13u  
AZ-VUB

Laarbeeklaan 101 - 1090 Jette

Meer info:  
[www.cycleforlife.be](http://www.cycleforlife.be)

## Autoloze zondag

### Derogatie aanvragen voor 13 september



Op 17 september 2006, vindt in Brussel de vijfde autoloze zondag plaats. Al het gemotoriseerde verkeer zal verboden zijn tussen 9u en 19u op de volledige 160 km<sup>2</sup> van het Brussels Gewest. De gemotoriseerde voertuigen zullen plaatsmaken voor fietsen, rollerblades, skateboards, wandelaars,... Sommige personen zullen echter voor een of andere reden verplicht zijn om toch hun wagen te gebruiken. Deze personen kunnen een derogatie aanvragen bij de gemeentesecretaris, zodat ze zich uitzonderlijk met de wagen mogen verplaatsen op 17 september. Weet dat een dergelijke aanvraag niet automatisch leidt tot een derogatie. De beslissing wordt bepaald door de voorschriften, opgenomen in het aanvraagformulier, dat beschikbaar is op onze website [www.jette.be](http://www.jette.be) en aan de dienst onthaal van het gemeentebestuur, vanaf 21 juni.

Personen met een beperkte mobiliteit die beschikken over een geldige parkeerkaart voor gehandicapten, moeten geen derogatieaanvraag indienen. Deze parkeerkaart voor gehandicapten kan gebruikt worden als doorgangsbewijs.

Voor verdere inlichtingen over de derogatieaanvraag: Gemeente Jette - Kabinet van de gemeentesecretaris - Wemmelsesteenweg 100 - Tel: 02.423.12.26.

# Natgeregend maar goedgehumeurd



De sporadische buien konden het enthousiasme niet temperen van de zowat 670 leerlingen die deelnamen aan de 21ste Cross van de Jetse Scholen, op 31 mei jongstleden. De zon stuurde haar kat, maar de vele supporters zorgden toch voor een beetje warmte in het Jeugdparc.

De cross is een organisatie van de vzw Sport in Jette, voorgezeten door Eric Schuermans, Schepen van Sport Benoît Gosselin en van de gemeentelijke sportdienst en verzamelt jaarlijks de leerlingen van zowat alle lagere scholen van Jette. Opgedeeld in leeftijdsgroepen en volgens geslacht, geven de jonge lopertjes het beste van zichzelf op een parcours van 500 en 1000 meter.

De korte afstand is voor de leerlingen van het 1ste en 2de leerjaar. In totaal vonden er twaalf wedstrijden plaats doorheen de namiddag. Twee wedstrijden per geboortjaar, een voor de meisjes en een voor de jongens. Aan het eind van elke wedstrijd, over een natgeregend parcours, kregen alle deelnemers een pakketje met een drankje en een stuk fruit. De top drie van elke wedstrijd, kreeg een prijs uit handen van Burgemeester Hervé Doyen, de schepenen, gemeenteraadsleden en de leden van de vzw Sport in Jette.

De afspraak voor de 22ste editie van de Cross van de Jetse Scholen is reeds vastgelegd. Hopelijk is de zon dan ook van de partij.

## Laureaten Jetse sportverdienste gezocht

Op maandag 19 juni 2006 om 19u vindt in het gemeentehuis de jaarlijkse uitreiking plaats van de Jetse sportverdiensten. Deze onderscheidingen, uitgereikt door de Schepen van Sport Benoît Gosselin en de voorzitter van de vzw Sport in Jette Eric Schuermans, belonen de sportclubs of sporters die zich gedurende dit seizoen hebben onderscheiden:

1. Ploegen die kampioen of vice-kampioen geworden zijn of stijgen naar een hogere afdeling;
2. Verenigingen die in de loop van het jaar hun meerjarig bestaan vieren (10 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar, alsook 25 en 75 jaar);
3. De Jetse sporters en/of Jetse verenigingen die een erkende sportprestatie hebben geleverd;
4. De ploegen die de prijs van

"fairplay" in competitieverband hebben gekregen;

5. De Jetse sporters die lid zijn van een vereniging en die zich hebben laten opmerken zowel door hun trouw als hun toewijding voor deze club en die een lidmaatschap tellen van 20 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar alsook 25 en 75 jaar.

6. De Jetse vrijwilligers wiens toewijding voor de sportieve zaak wordt erkend en die de verjaardag van hun toewijding vieren van 20 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar alsook 25 en 75 jaar.

De sporters en sportclubs die voldoen aan een van deze criteria worden verzocht dit te melden via onderstaand antwoordstrookje aan de gemeentelijke sportdienst (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette) en dit tot en met 16 juni 2006.

Naam van de club:

Naam van de verantwoordelijke:

Adres:

Voldoet aan punt: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Motivatie van de aanvraag:

Eventuele opmerkingen:

## Nacht van de Jetse sporters Tot de dageraad



Na een onderbreking van een jaar door de uitbreidingswerken van de Omnisportzaal, was Nacht van de Jetse sporters op 6 mei klaar voor een spetterende versie. Schepen van Sport Benoît Gosselin en Voorzitter van de vzw Sport in Jette Eric Schuermans hadden de grote middelen ingezet om een succesvolle avond te verzekeren. Met Patrick Hernandez en de Gibson Brothers stonden twee grote namen uit de jaren '70 stonden op de affiche. Hernandez palmde de zaal moeiteloos in, zeker toen de begintonen van zijn superhit "Born to be alive" uit de boxen galmden. Ook de Gibson Brothers bleken bijzonder energiek op het podium. Hun disco- en salsaritmies sleepten iedereen mee, zodat binnen de kortste keren de hele zaal aan het dansen was op hun bekende nummers zoals "Non Stop Dance", "Cuba", "Oh what a life",... Dit trio uit Martinique reeg de hits aan elkaar, om vervolgens het publiek te verwennen met een uitgebreide signeersessie. Het einde van een sfeervolle nacht die tot de



dageraad duurde.

Zoals steeds, zullen de sportclubs de winst van de toegangskarten onder elkaar verdelen, goed voor een bedrag van meer dan 20.000 euro. Niet slecht voor een avondje feesten.

# Waterliefhebbers opgelet!

## 18 juni: 5de editie Nautica

De liefhebbers van watersport, boten (miniatuur of zeevaardig), vissen,... en alles wat van dichtbij of veraf te maken heeft met water, moeten op 18 juni langskomen op het Kardinaal Mercierplein voor de 5de editie van Nautica. Zo zullen ondermeer een duikinitiatie en een specifieke rommelmarkt deze dag animeren.

Nautica werd in Jette voor de eerste maal georganiseerd in 2002, met de steun van Schepen van Animaties Bernard Lacroix. Twee Jetse waterliefhebbers (een navigator en een gepassioneerde duiker) zijn de drijvende kracht achter dit evenement: Tony Meulemans, eveneens voorzitter van de vzw Promotie van Jette, en Luc Deweys, verantwoordelijke van de duikwinkel Harmony Diving. Intussen lokt Nautica jaar na jaar steeds meer volk. Zowel jong als oud, waterratten als landrotten, vinden hun gading tussen de gratis duikinitiaties, de hebbedingetjes, het materiaal, de schaalmodellen,...

### Nautica Jette 2006:

- duikdooop: initiatie duiken in een duikkuip van 11 m<sup>3</sup>. Met professionele begeleiding.
- verzamelaarstands
- rommelmarkt: alles met betrekking tot de zee en het duiken. Enkel voor amateurs.
- tentoonstelling onderwaterfoto's door Michel Welters in het restaurant "L'Oracle" (Léon Theodorstraat 260) van 15 juni tot 23 augustus
- stripsigneersessie door Eddy Paape (Flip Flink, Jan Kordaat, Luc Orient,...), Louis-Michel Carpentier (Poje,...), Malik (Archie Cash, Cupido,...),... Opgelet: bij aankoop van een strip gesignd door een van de aanwezige tekenaars, krijgt u de ex-libris van Eddy Paape (300 ex. getekend en genummerd) speciaal uitgegeven naar aanleiding van Nautica Jette.
- een bassin van 70 m<sup>3</sup> met schaalmodellen

**4<sup>e</sup> Nautica Passion**  
18<sup>e</sup> juni 2006  
Jette

**Place Cardinal Mercier  
Kardinaal Mercierplein**

**BON**

voor een originele ex-libris van Eddy Paape (Flip Flink) aangeboden door de vzw "Promotie van Jette" en de "Cercle des Collectionneurs jettois" naar aanleiding van Nautica Jette 2006.

U kan deze bon op Nautica aan de stand van de "Cercle des Collectionneurs jettois" op zondag 18 juni 2006, van 10u tot 17u, omwisselen voor een ex-libris. Opgelet: gereserveerd voor de eerste 100 geïnteresseerden. Een bon per persoon en per gezin.

### Speelgoedbeurs en een kermisfeest voor de kinderen

**Nautica Jette**  
18 juni van 9u tot 19u  
op het Kardinaal Mercierplein

Inlichtingen:  
gemeentelijke dienst  
Animaties:  
tel: 02.423.13.03

### ROMMELMARKTEN IN AANTOCHT !

Van zodra de zon haar intrede maakt, kan u in Jette terecht op verschillende rommelmarkten. Gezellig rondsleren en geweldige, gedroomde of geinige koopjes doen is de boodschap. Noteer alvast de volgende afspraken in uw agenda.

#### KINDERROMMELMARKT EN VERZAMELBEURS NAUTICA

Naar aanleiding van Nautica Jette, vinden er op zondag 18 juni van 9u tot 18u een kinderrommelmarkt en een verzamelbeurs plaats.

**Dienst Animaties - Wemmelse-steenweg 100 - 02.423.13.05).**

De verzamelbeurs staat open voor alle types verzamelaars zoals strips, speelgoed, auto's, modeltreinen, postkaarten,...

**Cercle des Collectionneurs jettois - 02.425.93.26.**

#### ROMMELMARKT CAPART

Op zaterdag 24 juni van 8u tot 18u, ontvangt de Capartlaan u in feest sfeer. Kinderen kunnen zich ook inschrijven, mits toestemming van de ouders. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter.

Inlichtingen en inschrijvingen: 0479.379.529.

#### ROMMELMARKT HEILIGE-CLARAWIJK

Op zondag 25 juni van 6u tot 17u vindt in de De Heynlaan en Van Rollegemstraat de rommelmarkt van de Heilige-Clarawijk plaats. Voor een plaats van 4 meter betaalt u 10 euro.

Inlichtingen en inschrijvingen: 0496.378.340 (Guy Opdebeek).

#### Plaatsbesprekingen:

Dinsdag 23/5 en 6/6 van 18u tot 19.30u  
Donderdag 1/6 en 15/6 van 18u tot 19.30u  
Zaterdag 27/5 en 10/6 van 10u tot 12u

**Jette Info**

**VAN 9U TOT 20U**

**MAANDAG 28 AUGUSTUS 2006**

**PARKING DELHAIZE**

**Ter gelegenheid van de "JAARMARKT"**

**KOM JE NOG EENS EXTRA VERMAKEN!**

**NEEM DEEL AAN DE SPEELGOEDROMMELMARKT**

**MEEDOEN KOST NIETS !** (De rommelmarkt is toegankelijk voor alle kinderen tot 14 jaar)

**Je moet aanwezig zijn tussen 7u en 8u.**

EEN INITIATIEF VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPEN EN SCHEPEN B. LACROIX IN SAMENWERKING MET DE VZW "HANDEL & JAARLIJKE JETSE MARKT" VOORGEZITTEN DOOR Y. PUTZEYS

**Inschrijven kan via onderstaand antwoordstrookje.**

Aantwoordstrookje terug te sturen vóór 1.08.2006 naar:  
Gemeentebestuur Jette - Dienst Animaties  
Wemmelsesteenweg, 100 - 1090 - JETTE

Ondergetekende .....

Vader/moeder van .....

Wonende .....

Geeft de toelating aan zijn/haar kind ..... jaar, om deel te nemen aan de speelgoedrommelmarkt en reserveert een plaatsje.

N.B : Duidelijk leesbaar invullen, a.u.b. De bevestiging wordt bij u thuis bezorgd

**15.06: Boezemvriendin.** Op 15 juni 2006 om 18.30u kan u in in de Gemeentelijke Feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10) terecht voor een lezing en getuigenissen over borstkanker. Sprekers: Caroline Breucq, Radiologe AZ-VUB, Annemie D'haveloose (NL) en Marie Wyatt (FR). Gratis toegang.

**18 juni: Nautica.** De liefhebbers van watersport, boten (miniatur of zeevaardig), vissen,... en alles wat van dichtbij of veraf te maken heeft met water, moeten op 18 juni tussen 9u en 19u langskomen op het Kardinaal Mercierplein voor de 5de editie van

Nautica. Zo zullen ondermeer een duikinitiatie en een specifieke rommelmarkt deze dag animeren. *Zie artikel pagina 13.*

**23.06: Opening werkwinkel PWA.** Op vrijdag 23 juni opent het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap haar werkwinkel. Deze werkwinkel krijgt onderdag in de nieuwe bureaus van het PWA, Léon Theodorstraat nr 204. *Zie artikel pagina 11.*

**24.06: Opendeurdag OCMW van Jette.** Op zaterdag 24 juni 2006 van 13u tot 18u, opent het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Jette (Sint-Pieterskerkstraat 47-49) haar deuren voor het publiek. Dit vormt de ideale

gelegenheid om het OCMW achter de schermen te ontdekken, net als de activiteiten van de verschillende diensten. *Zie artikel pagina 8.*

**25.06: Klassiek Concert.** Op 25 juni 2006 om 16u kan u in de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackstraat 14) terecht voor een concert van Pascal Lestaeghe (bariton) en Matthieu Idmtal (piano), met werken van Mozart, Fauré, Rachmaninoff, Scriabin,... Prijs: 7 euro (5 euro in VVK). Info: 0475.36.22.71.

**25.06: Cycle for Life.** Op 25 juni 2005 kan u fietsen en wandelen ten voordele van het kankeronderzoek. 7 universitaire centra organiseren de fiets- en

wandeltocht Cycle for Life. In Jette, kan u van 11u tot 13u ofwel 4 of 8 km wandelen ofwel 25, 50 of 100 km fietsen met start aan het AZ-VUB (Laarbeeklaan 101). *Zie artikel pagina 11.*

**30.06: Uitreiking Prijs van de Vlaamse Gemeenschap.** Op vrijdag 30 juni om 18u kan u in de raadzaal (Kardinaal Mercierplein 1) terecht voor de uitreiking van de Prijs van de Vlaamse Gemeenschap. Deze prijs zet een Nederlandstalige vereniging of een persoon met bijzondere verdiensten voor Jette in de bloemetjes. Nadien kan u in de gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10) genieten van het slotconcert muziekacademie. *Zie artikel pagina 17.*

## 2<sup>de</sup> Orgelfestival in Jette



Gesterkt door het succes van de eerste editie, organiseert de Sint-Pietersparochie dit jaar haar tweede internationaal orgelfestival. De luisteraars zullen opnieuw kunnen genieten van het unieke orgel van de gebroeders Van Bever onder de vingers van getalenteerde, bekende en veelbelovende organisten.

### 18 juni 2006 - Peter Van Dijk

Peter Van Dijk (NL) wordt veelvuldig uitgenodigd als concerterend organist, docent, jurylid, orgeladviseur,... Hij heeft voor een bijzonder aantrekkelijk recital voorbereid.

### 25 juni 2006 - Rodolphe Dumoulin - Juliette de Massy

Rodolphe Dumoulin (F) is titularis van de eerste orgelprijs van de klas van Aude Heurtematte. Hij is begeleider van het barokensemble "Tempérament" en van het vocale ensemble "Arsi Voce". Hij zal begeleid worden door Juliette de Massy, jonge sopraan en soliste in vele ensembles uit de Rijksse regio. Zij zullen afwisselend stukken voor orgel en stukken voor orgel en zang brengen in een gevarieerd programma.

De concerten vinden plaats op zondagnamiddag van 21 mei tot en met 25 juni telkens om 17 u. De inkom bedraagt 5 euro en een abonnement van 10 euro geeft recht op vijf concerten. Info: 0478.28.31.02.

## Met de bib op vakantie

Of u nu een avontuurlijke, rustige of culturele vakantie of een vakantie in eigen straat plant, één ding kan en mag niet ontbreken in uw reiskoffer of thuis: een boek, een tijdschrift, een cd,...

Daarom past de bib van 28 juni tot en met 2 september 2006 opnieuw de grote vakantieregeling toe. U mag dan zo maar eventjes 10 boeken, 10 tijdschriften en 10 strips uitleen voor 6 weken, en dit zowel in de volwassenenafdeling als in de jeugdafdeling.

Ook uit de mediatheek mag u 10 CD's en 10 CD-ROM's uitleen voor 6 weken. De DVD's echter blijven beperkt tot drie per lenerskaart voor een uitleenperiode van drie weken.

En wat indien u buiten deze periode vakantie plant? Geen nood, op eenvoudige aanvraag zal het bibliotheekpersoneel graag uw uitleentermijn en aantal materialen aanpassen.

Sinds kort zet de volwassenenafdeling ook elke maand een genre uit haar collectie in de kijker. Omdat de zomer van het spannende boek er opnieuw aankomt, pakt de bib in juli uit met recent verschenen thrillers en detectives.

### Nederlandstalige Openbare Bibliotheek

Kardinaal Mercierplein 6  
1090 - Jette

Tel : 02.427.76.07 - Fax : 02.425.79.27  
e-mail : Jette@bibliotheek.be

### SLUITINGSDAGEN TIJDENS JULI, AUGUSTUS :

11 JULI, 21 EN 22 JULI, 14 EN 15 AUGUSTUS, 28 AUGUSTUS.

#### Openingsuren :

	Volwassenenafdeling / Mediatheek	Jeugdafdeling
Maandag :	14u tot 19u	16u tot 18u
Dinsdag :	14u tot 19u	16u tot 18u
Woensdag:	14u tot 19u	14u tot 19u
Donderdag:	14u tot 19u	16u tot 18u
Vrijdag :	14u tot 19u	16u tot 18u
Zaterdag:	10u tot 13u	10u tot 13u
	14u tot 16u	14u tot 16u

## DAT WORDT GEVIERD!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel: 02/423.12.70).

### Gefeliciteerd...

... aan het koppel de Schrijver - Raspoet. Zij vierden hun gouden bruiloft op 20 mei 2006.

... aan het koppel De Wolf - Van Mulders. Zij vierden hun gouden bruiloft op 27 mei 2006.

## OP STAP MET DE JETSE SENIOREN

Nadat de Jetse senioren vorige maand genoten van een luxe-manicure en een bezoek aan het Kasteel van Ooidonk, staan deze maand de infonamiddag "Ik en mijn arts" en een uitstap naar Western City en Chaudfontaine op het programma.

### Infonamiddag "Ik en mijn arts"

#### 13 juni 2006

Op dinsdag 13 juni 2006 kunnen de Jetse senioren van 14u tot 16u in de polyvalente zaal van de Nederlandstalige bibliotheek (Kardinaal Mercierplein 6) terecht voor de infonamiddag "Ik en mijn arts", door mevrouw Lies Verdonck.

### Uitstap Western City - Chaudfontaine

#### 2 juli 2006

Op zondag 2 juli gaan de senioren op uitstap richting Western City en Chaudfontaine. Om 9u vertrekt de bus op het Kardinaal Mercierplein richting Chaudfontaine waar deze prachtige stad vrij kan bezocht worden. Nadien gaat het richting Western City. Na de middagmaal zullen de bezoekers zich in het wilde westen wanen. Rond 20.30u is de bus terug in Jette.

Prijs: 35 euro. Inschrijven kan tot en met 27 juni 2006.

Voor bijkomende inlichtingen: bellen naar de dienst Senioren op het telnr. 02.423.12.67

Voor inschrijvingen: dienst Senioren - Wemmelsesteenweg 100 - dagelijks van 10u tot 11.30u, behalve op donderdag van 14u tot 15.30u.



## Abdij van Dieleghem

### Drie gelijktijdige tentoonstellingen

Deze zomer duikt de Oude Abtswoning van Dieleghem in het Jetse verleden. Vanaf 12 augustus worden er drie gelijktijdige tentoonstellingen georganiseerd.

“130 jaar Jetse jaarmarkt”. De evolutie van het Oogstfeest tot het grootse evenement dat de jaarmarkt vandaag de dag vormt.

“Het lichaam en de geest”. In het kader van de Openmonumentendagen, op 16 en 17 september, zal deze

tentoonstelling de gewijd zijn aan de schoolarchitectuur en de architectuur van de sportinfrastructuur.

“Jette gisteren en vandaag”. De evolutie van de stadsinrichting en -planning in onze gemeente.

#### Zomertentoonstellingen

Van 12 augustus tot 8 oktober

In de Abdij van Dieleghem  
Tiebackxstraat 14

## Jette-aan-zee

Op 10 en 11 juni strandde de zee in Jette. De klimaatwijzigingen en het smelten van de ijskappen waren niet de schuldigen, enkel Atelier 340 was verantwoordelijk. Het strand in het midden van de stad gaf een voorsmaakje voor de Jettenaren die deze zomer op verlof vertrekken en een beetje vakantiegevoel voor diegenen die thuis blijven. Zo hadden ze toch nog het genoegen om de zandkorrels onder de voetzolen te voelen.



*De laatste volle maan ontlokte  
een zalige temperatuurstijging  
en een buitengewoon getijde  
dat het water van de oceaan*

*liet oprukken tot de haven van Jette-aan-Zee*

Het weekend Jette-aan-Zee kadert in de grote tentoonstelling van 29 juni tot 17 september in Atelier 340 Muzeum. 111 Belgische hedendaagse kunstenaars zullen via verschillende technieken rond het centrale thema “de zee” werken. De betrokken artiesten leverden een bestaand of speciaal gecreëerd kunstwerk geïnspireerd door de waterwereld. De kunstliefhebbers zullen deze werken kunnen bewonderen vanaf eind juni. Alle stukken zullen te koop aangeboden worden.

#### Tentoonstelling: “Mer. Water, zout and zand”

van 29 juni tot 17 september

in Atelier 340 Muzeum  
(de Rivierendreef 340)

Inlichtingen:  
tel. 02.424.24.12  
[www.atelier340muzeum.be](http://www.atelier340muzeum.be)



## Bezoek het Magrittemuseum (aan halve prijs)

De Esseghemstraat herbergt een plek waar kunstgeschiedenis geschreven werd. Het nummer 135 vormde jarenlang de woonplaats en het atelier van de wereldberoemde surrealist René Magritte. Sinds enkele jaren, is de woning opnieuw volledig ingericht zoals toen het de leefomgeving en soms zelf een inspiratiebron vormde voor de schilder. Dit René Magritte Museum, waar u de leefwereld van de grote surrealist en verschillende van zijn werken ontdekt, is zeker een bezoekje waard. De Jettenaren kunnen dit museum ontdekken tegen sterk verminderde toegangsprijs.

Het René Magritte Museum is gevestigd in het huis waar de beroemde, surrealistische kunstenaar vierentwintig jaar gewoond en gewerkt heeft. In dit huis speelde Magrittes meest creatieve periode zich af, wat leidde tot talloze meesterwerken. Diverse motieven in de woning werden door de kunstenaar in zijn schilderijen verwerkt zoals het schuifvenster, de schoorsteen en de dubbele glazen deuren in het salon, de trap in de hal, de deurkrukken en slotplaatjes, de lantaarnpaal voor de gevel. U kan een blik werpen op de originele leefwereld van Magritte, terwijl u op de eerste en tweede verdieping van het museum via originele werken, documenten, objecten, brieven en foto's een beter beeld krijgt van de kunstenaar,

gecombineerd met verschillende werken. Het museum vormt een prachtige permanente hommage aan een van de meest geniale kunstenaars aller tijden.

Het College van Burgemeester en Schepenen nodigt de Jettenaren uit om het Magrittemuseum (Esseghemstraat 135 in Jette) te ontdekken aan halve prijs. De personen in het bezit van deze bon betalen slechts 3,5 euro i.p.v. 7 euro.



Naam: .....

Voornaam: .....

Adres: .....

Een bon geldig voor het hele gezin.

Gemeentebestuur Jette - Wemmelsesteenweg 100 - 1090 Jette

Voor alle informatie:

René Magrittemuseum - Esseghemstraat 135 in Jette - tel: 02.428.26.26

Open van woensdag tot zondag van 10 tot 18u

Toegangsprijs: 7 euro - 6 euro (jongeren onder 23 jaar en groepen van meer dan 10 personen) - 3,5 euro (met korting bovenstaande bon)

# Muziek liefhebbers massaal op post voor Rockardinal

Het festival Rockardinal, bracht op 4 juni heel wat rockliefhebbers naar het Kardinaal Mercierplein. De muziek viel bij iedereen in de smaak, zelfs bij de allerkleinsten die genoten van de strakke ritmes. Dit jaar werd voor de eerste maal gekozen voor tribute bands. Elk groep bracht haar eerbetoen aan een legendarische rockformatie.

Cross Town Traffic schoot de show op gang met het prachtige gitaargeluid van hun held Jimi Hendrix. De gelijkenis van de zanger, lange paardenstaart en zelfs niet zonnebankbruin, was beperkt, maar de riffs klonken als veertig jaar geleden. De Rawones deden dan wel weer aan hun voorbeelden denken qua uitzicht. De typische leren jekkers, de spannende jeans en de lange zwarte haren waren van de partij. De gepaste ingrediënten om de punkrock uit de jaren '70 en '80 op te roepen.

Bulls on Parade bracht het repertoire van Rage Against the Machine. Dit lag blijkbaar verser in het muzikale geheugen, gezien het aantal jongeren dat voor het podium uit de bol ging. Bulls on Parade ontwikkelde dezelfde indrukwekkende energie als de originele band en bracht deze drive moeiteloos over op het publiek. Het Mercierplein bleef dichtbevolkt en de fans keken reikhalzend uit naar de verrijzenis van Jim Morrison. Portefenetre's bracht de beste nummers van The Doors, waarna de leden van Los Queens het podium innamen om die andere dode rockster, Freddy Mercury, en Queen tot leven te brengen.

Deze unieke editie van Rockardinal

werd afgesloten door Kisstory, begeleid door een indrukwekkend vuurwerk. Opzichtig geschminkt, net zoals de Kiss-leden in hun beste periode, zorgden de muzikanten van Kisstory voor een uitzinnig publiek.

Alvast afspraak volgend jaar voor een nieuwe Rockardinal. Onze oren kunnen nauwelijks wachten.



## Jonglerende acrobaten op Plein Theatre



De avondmarkt op het Koningin Astridplein, op vrijdag 2 juni, kon rekenen op enkele voorzichtige zonnestrallen. De Jettenaren konden tijdens hun wandeling langsheen de kraampjes hun keuze maken tussen uiteenlopende producten.

De meeste aandacht ging echter naar drie personen die de massa ruime tijd in de ban hielden. De leden van straattheatergroep "Cirqu'ulation locale" toverden verbazing tevoorschijn op het gelaat van de kinderen, en hun ouders. De indrukwekkende jongleerkunstjes en

adembenemende acrobatieën, gebracht met bekende muziek op de achtergrond, waren bovendien overgoten met een heerlijk humorsausje. Er ontstond een mooie dynamiek tussen de drie lenige leden van "Cirqu'ulation locale" en het publiek, zodat de tijd voorbijvloog en er te snel afscheid genomen moest worden. De acrobaten kregen een daverend applaus mee van jong en oud en kondigden nog snel de plaats van hun volgende voorstelling aan. Wedden dat er enkele Jettenaren de verplaatsing zullen maken?

## 30 juni Uitreiking Prijs van de Vlaamse Gemeenschap

Het feest van de Vlaamse Gemeenschap biedt elk jaar de kans om even stil te staan bij de rijkdom van ons sociaal en cultureel leven. Het vormt tevens het ideale moment om een Nederlandstalige vereniging of een persoon met bijzondere verdiensten voor Jette in de bloemetjes te zetten. Dit jaar vindt de uitreiking van de Prijs van de Vlaamse Gemeenschap plaats op vrijdag 30 juni. Nadien kan het publiek nog genieten van het slotconcert van de muziekacademie.

Vorig jaar won het Davidsfonds Jette deze erkenning, toegekend door de Schepen van Vlaamse Gemeenschap Werner Daem en het Gemeenschapscentrum Essegem. In het

verleden werden ook al De Speegelmanne, Jef Mennekens, Guy Hanssens, De Koninklijke Filharmonie Jette en de scoutsgroep De Klauwaert via deze prijs reeds uitgebreid bedankt voor hun bijdrage aan het Jetse Vlaamse gemeenschapsleven. Aan de prijs is een bedrag van 1.000 euro verbonden.

### 11 juli-viering

Vrijdag 30 juni om 18u in de raadzaal (1ste verd. Raadhuis - Kardinaal Mercierplein 1)

### Slotconcert muziekacademie

Vrijdag 30 juni om 19.30u in de gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10)



# 23 juni : 17th Jazz Jette June

21 cafés + 1 podium  
= 22 jazzconcerten van 20u tot 1u  
met vermaarde muzikanten

"Afro yambi Jazz!" - "Afrika omhelst de jazz!" vormt het openingsconcert van de 17de Jazz Jette June.

Wat zou het ritme zijn zonder Afrika?

Wat zou de jazz zijn zonder ritme?

Afro yambi Jazz vormt een project dat gesteund wordt door JJJ, en biedt een origineel gemengd muzikaal geluid.

JJJ heeft doorheen de jaren heel wat faam opgebouwd en vormt intussen een belangrijk onderdeel van het cultureel leven in onze gemeente. Natuurlijk dankzij de muziek, maar ook dankzij de aanwezigheid van het enthousiaste publiek en de unieke sfeer.

**Openingsconcert:**

**20u: Afro Yambi Jazz**

op het podium op het Kardinaal Mercierplein

Vervolgens, van 21.30u tot 1u,

Muzikale JJJ-wandeling in 21 cafés in het centrum van Jette

21 gelijktijdige concerten met vermaarde muzikanten

Jazz en groove-stijlen voor elke smaak

4 uur jazz- en bluesmuziek met een honderdtal muzikanten!

1. De Et Cetera – Van Bortonnestraat 1

Cheek to Cheek – swing, tribute to Ella Fitzgerald

2. Excelsior – Sint-Pieterskerkstraat 8

Groove Machine – funk, soul, acid jazz

3. Breughel – Kardinaal Mercierplein 23

Vito Leo Quintet – standards and swing jazz

4. Welkom – Kardinaal Mercierplein 30

Louisiana Dixie Band – dixieland jazz

5. Op Den Hoek – Kardinaal Mercierplein 3

The Dixie Ramblers – dixieland jazz



**Openingsconcert:**

**20u: Afro Yambi Jazz**

**op het podium op het Kardinaal Mercierplein**

**Vervolgens, van 21.30u tot 1u,  
Muzikale JJJ-wandeling in 21 cafés  
in het centrum van Jette**



6. The Phoenix Tavern – Kardinaal Mercierplein 35

Quartet Demeter – manouche jazz

7. De Gele Poraa – Jules Lahayestraat 27

Mankani Quartet – funky jazz

8. Taverne De Profeet – Léon Theodorstraat 191

Jazz from Brazil – latin jazz

9. Café du Parc – Léon Theodorstraat 189

Acoustic Association – blues

10. Aux 4 Coins du Monde – Léon Theodorstraat 132

Christophe Astolfi Trio – standards jazz

11. Le Central – Laneauplein 1

Almadav – jazz blues fusion

12. Café The Wembley – Wemmelsesteenweg 181

The Never Greens – swing blues and roots music

13. Café La Poste – Léon Theodorstraat 126

Magic Jazzband – dixieland jazz

14. Fana's Café – Léon Theodorstraat 63

Hagen – pop jazz fusion

15. The Falcon's Tavern – Pierre Timmermansstraat 20

Belgian Queen Quartet – standards and latin jazz

16. Café Baudouin – Koningin Astridplein 25

"Old Four" Quartet – swing manouche

17. Taverne Le Miroir – Koningin Astridplein 24-26

Seven for Soul – funky and soul jazz

18. Brasserie Jet 7 – Jetsesteenweg 608

Vicky Down Quartet – standards and swing jazz

19. La Ferme à Baba – Jetsesteenweg 596

Mark Bogaerts Quintet – standards and middel jazz

20. The Ascot – Jetsesteenweg 590

Jazz Jette Quartet – latin and swing jazz fusion

21. Café Ter Linden – Léopold I-straat 329

Marc Demuth Quartet – modern and latin jazz

JAZZ JETTE JUNE IS EEN ORGANISATIE VAN HET CENTRE CULTUREL DE JETTE, DE GEMEENTELIJKE DIENST ANIMATIES, HET GEMEENSCHAPSCENTRUM ESSEGEM

MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, SCHEPEN VAN HANDEL BERNARD LACROIX, SCHEPEN VAN INFORMATIE CHRISTINE GALLEZ, SCHEPEN VAN VLAAMSE GEMEENSCHAP WERNER DAEM, DE VZW PROMOTIE VAN JETTE EN DE VZW HANDEL EN JAARLIJKE JETSE MARKT.

MET DE HULP VAN HET MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, DIENST CULTURELE CENTRA

MET DE HULP VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**25 juni 2006 om 16u**

**Concert**

Pascal Lestaeghe (bariton)

& Matthieu Idmtal (piano)

Werken van Mozart, Fauré, Rachmaninoff, Scriabin,...

In de Oude Abtswoning van Dieleghem

Tiebackxstraat 14

Prijs: 7 euro (5 euro in VVK)

**Info: 0475.36.22.71.**



# Fiestajet

## Wekelijkse optredens zorgen voor sfeervolle zomer

Fiestajet zorgt voor een zomer vol sfeer en muziek op het Jetse Kardinaal Mercierplein. Tijdens de zomervakantie kan u elke dinsdag vanaf 20 uur gezellig met het gezin of vrienden genieten van swingende muziek, een frisse pint of cocktail in de hand. Tijdens de reeks wekelijkse optredens zal u jonge, talentvolle groepen ontdekken die elk publiek aan het dansen brengen.

### 4 juli: **TRANQS** + **CHAMELEON**

**Tranqs** - Tranqs begon met de naam 'Tranquillizers'. Deze band bestaat uit Filip Van Nieuwenhuysen (zang), Peter Van Roy (drums), Rob Oosterlinck (klavieren), Gust Van Espen (bas) en Dirk Packet (gitaren). Muzikaal wordt de groep sterk beïnvloed door new-wave en bands zoals U2 en Simple Minds. Kortom: Red Velvet Rock die de seventies en eighties moeiteloos doet herleven!

**Chameleon** - Vijf straffe gasten en een dartele meid. Ze komen van heinde en verre, maar o wee, als ze samen komen in hun repetitiekot. Kijk uit voor trillende muren en dampende oren. Het repertoire van Chameleon bestaat voornamelijk uit covers maar sinds kort scherpen ze hun potloden en martelen ze hun instrumenten met eigen werk.

### 11 juli: **FRISKOSAURUS** + **SUPERSANSPLOMB**

**Friskosaurus** - Welkom in het friskoversum dat u schizo groove rock brengt: een ingenieuze mix van stijlen, met door alles heen benige riffs, catchy beats, niet-banale teksten en een dot synth. Muziek als een zwerver in maatpak...

**Supersansplomb** - Het verhaal van dit Franstalig Gents-Kortrijks-Maldegems rockcollectief begint ergens midden 2003. Een tocht langs uiteenlopende rockconours leverde tal van prijzen op. Onder eigen beheer werkte supersansplomb aan zijn eerste mini-debuutcd (Grand Amour). In de zomer speelde de band o.a. tijdens Francopholies (Spa), Euritmix (Brussel) en de Gentse Feesten. Supersansplomb zal voor het fiest in Fiestajet zorgen.

### 18 juli: **SANDBOX SOCIETY** + **XREY**

**Sandbox society** - Sandbox Society staat garant voor een afwisselende set en aanstekelijke ambiance. Centraal bij SBS staat het zang- en gitaarwerk van de broers Mich en Thomas De Winter, het Belgische en blonde antwoord op de broertjes Noel en Liam Gallagher. Een energieke bas en to-the-point drumwerk maken het plaatje compleet.

**Xrey** - Als je wil getraakteerd worden op een energiestoot, mag je Xrey zeker niet missen. Rey is de leider van Xrey en trad reeds meer dan 400 maal op in Singapore en Frankrijk. Intussen stond de groep ook al op verschillende podia in België en Nederland. De funky en psychedelische bluesstijl van de groep pakt het publiek telkens moeiteloos in.

### 25 juli: **JINXS** + **DUNCAN PAUL & SILVER WINGS BAND**

**jinXS** - Bij aanvang had jinXS geen grote plannen, behalve goede muziek maken. Een half jaar na de eerste repetitie volgt het eerste concert op het zijpodium van een muziekwedstrijd. Een jaar later heeft jinXS een tiental optredens gedaan met als uitschieter de opening van Maanrock. De band kruipt eind maart 2005 in de studio met Miravage om een eerste mini-album op te nemen, waarmee ze geselecteerd worden voor Rockvok 2005 en Humo's Rockrally 2006.

**Duncan Paul & Silver Wings Band** - Silver Wings was oorspronkelijk een vierkoppige coverband, maar brengt intussen ook een origineel repertoire van frisse rocksongs met stevig gitaarwerk en een bluesy tintje. De muzikale duizendpoot Duncan Paul is de zanger, sologitarist en bezieler van de groep, die aangevuld wordt met een flitsende gitarist, een slaggitarist, een bluesdrummer, een indrukwekkende keyboardspeler en een prettig gestoorde bassiste die met haar kleurrijke verschijning de mannen het hoofd op hol brengt. Bovendien krijgt deze supergroep voor deze gelegenheid ook de steun van twee gastmuzikanten (sax en bass) die enkele nummers komen opluisteren.



1. **FUNKALICIOUS** 2. **SANDBOX**  
3. **THE CHUMPS** 4. **SOPHA**



### 1 augustus: **QUEEN ZAPALOT** + **FUNKALICIOUS**

**Queen Zapalot** - Queen Zapalot verblijft de wereld met hun beat-geïnspireerd unifunk geluid. Hun missie: een feelgood en opzweepend dansgevoel oproepen. Naast de traditionele bezetting, krijgen ze hiervoor de hulp van een dolgedraaide dj, een vingervlugge toetsenist en een swingende saxofonist. Gevraagd naar hun invloeden, opperen de bandleden: "van George Clinton tot Tony Allen en van swing tot breakbeat".

**Funkalicious** - Funkalicious staat voor good vibes. Wedden dat je hun optreden verlaat met afgematte ledematen en een brede glimlach op de lippen? Je wordt getraakteerd op een reis richting funkland. Hun optredens barsten van de stomende sfeer en lijken in een vingerknip voorbij te zijn. Ook mooie muzikale sprookjes duren niet lang. Als je nog adem over hebt na hun set, kan je altijd voor meer smeken.

### 8 augustus: **SODATUNE** + **LUST-OFF**

**Sodatune** - Pop! Eindelijk kan dat woord nog eens smakelijk in de mond genomen worden. Sodatune levert u

een dosis frisse maar stevige melodieën. Een sound die zich meteen onweerstaanbaar in je oor boort en er vervolgens urenlang niet meer uitkomt. Talent en een bundel feilloze songs. Pop met ballen en geen gedoe. Sodatune ontstond in 2002 rond singer-songwriter Karolien Van Ransbeeck, en staat intussen - na een live parcours van meer dan vijftig optredens - erg strak op het podium.

**Lust-Off**. Lust-Off werd in 1999 opgericht door een trio gedreven muzikanten, en is anno 2006 uitgegroeid tot een stevige Rock 'n Roll-band bestaande uit een vierkoppige bezetting met een uitgesproken voorliefde voor rockabilly, surf en blues! Tot hun voornaamste inspiratiebronnen wordt o.a. The Seatons en Brian Setzer gerekend. U weet meteen wat te verwachten bij een Lust-Off live-performance!

### 15 augustus: **RAYMOND WISHES + SUN FADER**

**Raymond Wishes** - Raymond Wishes werd opgericht in januari 2003 en levert indie rock en post pop. Deze unieke sound bracht hen reeds in verschillende kleine clubs maar ook op het podium van de Ancienne Belgique, Muziekodroom, Suikerrock, Brabant, ... Ze stonden reeds in het voorprogramma van Van Jets, Camden, Rumpelstichkin, Barbie Bangkok, Mud Flow, ... Daarnaast stond Raymond Wishes reeds in de legendarische Marconi Studio en wonnen ze reeds verschillende rockwedstrijden.

**Sun Fader** - Sun Fader is een duo dat live drums en bas combineert met op voorhand gemonteerde beats en samples. Het resultaat is elektronische muziek, maar met een

stimulerend live-gevoel.

Het geluid is bijzonder energiek, met veel afwisseling en originele ideeën, soms een beetje geschift, maar altijd toegankelijk voor een breed publiek. Met invloeden als Basement Jaxx en Timo Maas als vertrekpunt, en een soort update van The Propellerheads in het achterhoofd, zijn de ruige gitaren bij Sun Fader dan ook ver te zoeken. Het nieuwe geluid is grotendeels gebaseerd op de constante spanning tussen dance en alternative.

### 22 augustus: **SOPHA + THE CHUMPS**

**Sopha** - Al sinds 2000 timmeren deze jongeren gestadig aan hun muzikale kwaliteiten. De Edegemse Parkavonden en Schoolrock staan reeds op hun palmares maar in niets lijken ze nog op de groep van hun debuutjaren. Tijdens de finale van RockRally@Edegem 2004 worden ze zowel door de jury als door het publiek uitverkozen tot winnaar. Met hun frisse mix van hiphop, funk en jazz stonden ze hun mannetje tegen het geweld van punk & rock. U zal het merken bij de eerste noten: het is tijd om uit uw sofa te komen.

**The Chumps** - The Chumps (°1999) groeiden doorheen de jaren uit tot een goed geliede 6-koppige ambianceband. Chicago blues als roots gekruid met rock'n roll, funk, country, rock, surf, ... De drum en bass vormen het pompde hart van de band. De fijnbesnaarde Emma Debusschere steelt op gitaar steevast de show. Gecombineerd met scheurend harmonicawerk en een charismatische frontman vormen ze een liveband met allures die er vooral op uit is het publiek te vermaken, het bier te doen vloeien en het kot op stellen te zetten.